

# vtech®

## Safe & Sound

## Монитор за бебе со дигитален екран за звук BM2000

## Корисничко упатство



Модел: BM2000

# Честитки

За купувањето на вашиот нов VTech производ. Пред употреба на овој производ, ве молиме прочитајте ги важните безбедносни упатства на следната страница од овој прирачник.

Овој прирачник ги содржи сите функционалности на својствата и решавањето проблеми неопходни за инсталација и работа со вашиот нов VTech производ. Ве молиме прочитајте го темелно овој прирачник за да осигурите соодветна инсталација и работа на овој иновативен VTech производ богат со функционалности.

# Важни безбедносни инструкции

При користење на вашата опрема, секогаш треба да се следат основни безбедносни мерки на претпазливост за да се намали ризикот од пожар, електричен удар и повреда, вклучувајќи ги следните:

1. Следете ги сите предупредувања и инструкции означени на производот.
2. Поставување од страна на возрасно лице како што е неопходно.
3. Овој производ служи како помошно средство. Не е замена за надзор од страна на возрасно и соодветно лице и не треба да се користи како таков.
4. Овој производ не е наменет за употреба како медицински надзор.
5. Не го користете овој производ во близина на вода. На пример, не го користете до каде за бањање, сад за миење, мијалник, када за перење или базен, или во влажна визба или туш.
6. **ВНИМАНИЕ:** Користете ги само оние батерии кои се прикажани во овој прирачник. Може да постои ризик од експлозија ако се користи погрешен тип на батерија за родителската единица. Користете ја само доставената батерија која може да се полни.
7. Користете ги само оние адаптери кои се вклучени со овој производ. Неправилен поларитет или напон на адаптерот може сериозно да го оштети производот. Адаптер за напојување за бебешката единица: Влез 100-240V AC 50/60 Hz; излез: 6V DC 450 mA; Адаптер за напојување за родителската единица: Влез 100-240V AC 50/60 Hz; излез: 6V DC 450 mA.
8. Адаптерите за напојување треба да бидат правилно насочени во вертикална или подна монтажна позиција. Краците не се дизајнирани за да го држат приклучокот на место ако е вклучен во штекер на таван, под маса или во плакар.
9. Извадете го производот од утичница пред чистење. Не употребувајте течни или аеросолни средства за чистење. Користете влажна крпа за чистење.
10. Извадете ги каблите за напојување од приклучокот пред замена на батериите.

# Важни безбедносни инструкции

11. Не ги прекинувајте адаптерите за напојување за да ги замените со други приклучоци, бидејќи ова предизвикува хазардна ситуација.
12. Не дозволувајте било што да се наоѓа на каблите за напојување. Не го инсталирајте овој производ таму каде што може да се гази врз каблите или истите да се виткаат.
13. Овој производ треба да работи само со типот на напојување кој е прикажан на налепницата. Ако не сте сигурни за типот на напојување во вашиот дом, консултирајте се со вашиот дистрибутер или локалната електродистрибуција.
14. Не ги преоптоварувајте утичниците и не користете продолжни кабли.
15. Не го поставувајте овој производ на нестабилна маса, полица, подлога или други нестабилни површини.
16. Овој производ не треба да се поставува во област каде што не е овозможена соодветна вентилација. За вентилација се овозможени дупки и отвори во задниот или долниот дел од овој производ. За да ги заштитите од прегревавање, овие отвори не смее да бидат блокирани со поставување на производот врз мека површина како што е кревет, софа или килим. Овој производ не смее никогаш да се поставува во близина на или врз радијатор или греалка.
17. Никогаш не ставајте било какви предмети во овој производ низ дупките бидејќи може да допрат опасни напонски точки или да создадат краток спој. Никогаш не истурајте било каква течност врз производот.
18. За да се намали ризикот од електричен удар, не го расклопувајте овој производ, однесете го кај авторизиран сервисен центар. Отворање или отстранување на други делови од производот освен наведените врати за пристап може да ве изложи на опасни напони или други ризици. Неправилно повторно составување може да предизвика електричен удар кога производот се користи после тоа.
19. Треба да го тестирате приемот на звук секојпат кога ги вклучувате единиците или ја поместувате некоја од компонентите.
20. Периодично проверувајте ги сите компоненти за оштетување.

# Важни безбедносни инструкции

21. Бидете свесни за можна загуба на приватност при користење на јавни воздушни бранови. Може да се чујат разговори од страна на други монитори во детски градинки, безжични телефони, скенери, итн.
22. Децата треба да бидат под надзор за да се осигури дека не си играат со производот.
23. Производот не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности, или недостаток на искуство и знаење, освен ако не им е даден надзор или инструкции поврзани со употребата на уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност.

## ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ

### Предупредувања

1. Користете и чувајте го производот на температура помеѓу 10оC и 39оC.
2. Не го изложувајте производот на екстремно ладно, топлина или директна сончева светлина. Не го поставувајте производот во близина на извор на греење.
3. Батериите не треба да бидат изложени на претерана топлина како што е јака сончева светлина или пожар.
4. Осигурајте се дека единицата за бебе и кабел адаптерот се секогаш надвор од досегот на бебето, на растојание од најмалку 1 метар од бебето или детскиот кревет, за да избегнете опасност од можно задавување.
5. Никогаш не ја поставувајте единицата за бебе внатре во бебешкото креветче или оградата.
6. Никогаш не ја покривајте бебешката единица со било што како што е крпа или ќебе.
7. Други електронски производи може да предизвикаат интерференција со вашиот аудио монитор. Обидете се да го инсталирате вашиот аудио монитор најдалеку што може од овие електронски уреди: безжични рутери, радија, мобилни телефони, интеркоми, монитори во просторијата, телевизори, персонални компјутери, кујнски апарати и безжични телефони.

# Табела на содржина

Честитки .....	i
<b>Запознајте се со вашиот производ.....</b>	<b>1</b>
Листа со делови .....	1
Инсталација на бебешка единица .....	2
Инсталација на родителска единица .....	3
Преглед на бебешка единица .....	4
Преглед на родителска единица .....	5
Светла на родителска единица .....	7
Екран на родителска единица .....	8
<b>Пред употреба .....</b>	<b>9</b>
Позиционирање и работен опсег.....	9
Позиционирање на аудио мониторот .....	9
Тестирајте го вашиот аудио монитор пред употреба ..	9
<b>Подесувања кај родителска единица.....</b>	<b>10</b>
Користење на менито .....	10
Јазик.....	10
Звучен аларм .....	11
Нокно светло .....	11
Следење на температурата .....	12
ЕСО опсег .....	14
Проширен ЕСО .....	14
Ресетирање .....	15
<b>Работа на бебешка единица.....</b>	<b>16</b>
Вклучување или исклучување на единицата за бебе	16
Прилагодување на јачината на звук кај звучникот ...	16
Нокно светло .....	16
Пуштање приспивна песна .....	17
<b>Работа на родителска единица .....</b>	<b>18</b>
Вклучување или исклучување на родителската единица .....	18
Прилагодување на јачината на звук кај звучникот ...	18
<b>Прилог.....</b>	<b>20</b>
Решавање проблеми .....	20
Технички спецификации .....	23
Отстранување на батерии и производ .....	24

# Запознајте се со вашиот производ

## Листа со делови

Проверете за да се осигурите дека пакетот ги содржи следните предмети. Чувајте ја сметката од продажба и оригиналното пакување во случај да е потребен сервисот за гаранција.



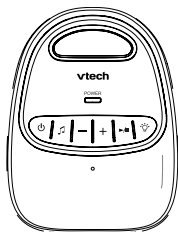
Родителска единица (VM2000 PU)



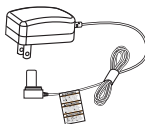
Капак на преграда за батерии кај родителска единица



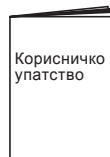
2 батерии за родителската единица



Единица за бебе (VM2000 BU)



2 адаптери за напојување

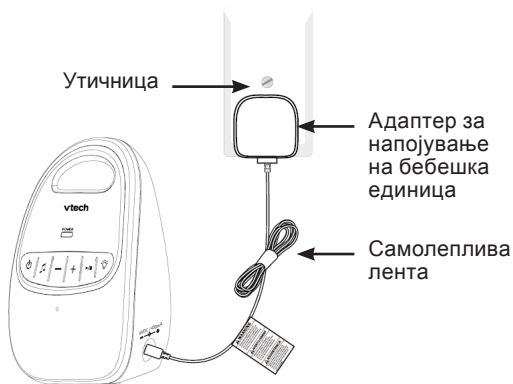


Корисничко упатство

# Запознајте се со вашиот производ

## Инсталација на бебешка единица

Инсталирајте ја единицата за бебе како што е прикажано подолу. Осигурајте се дека е вклучен ѕидниот штекер.



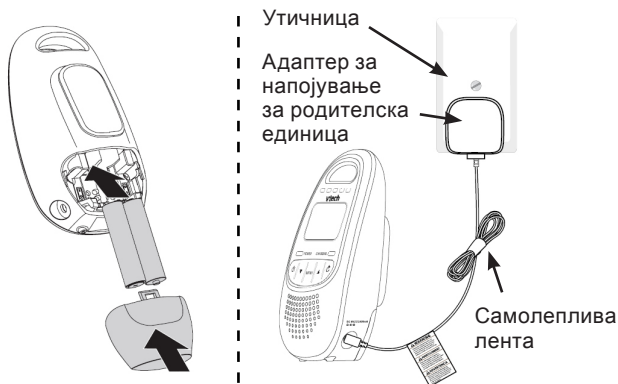
1. Изберете го било кој адаптер за напојување кој доаѓа со пакетот. Вклучете го приклучокот на еднонасочна струја од адаптерот за напојување во штекерот со еднонасочна струја на страната од бебешката единица.
2. Поврзете го другиот крај од адаптерот за напојување на соодветен штекер на електрична мрежа.



# Запознајте се со вашиот производ

## Инсталација на родителска единица

Пакетот доаѓа со две батерии кои може да се полнат. Може да ја вклучите родителската единица со користење на двете батерии на полнење или со нејзино приклучување на електрична мрежа. Но, ако родителската единица е поврзана на електрична мрежа, ви препорачуваме исто така да ги поставите и батериите на напојување. Ова гарантира непрекината работа во случај на прекин на струја.

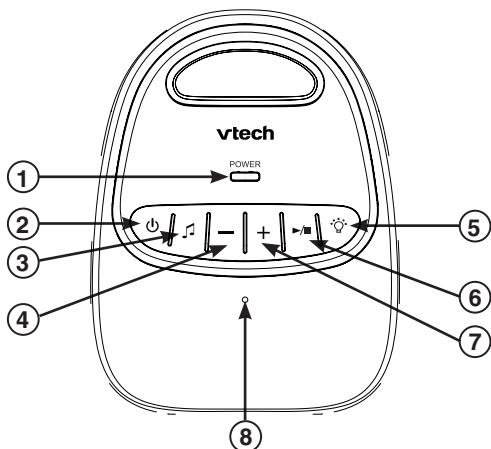


За да ја поставите родителската единица:

1. Тргнете го капакот од преградата за батерии.
2. Поставете ги доставените батерии на напојување во преградата за батерии, со одговарачки ознаки за поларитет (+ и -).
3. Заменете го капакот од преградата за батерии.
4. Вклучете го приклучокот на еднонасочна струја од другиот адаптер за напојување во штекерот со еднонасочна струја на страната од родителската единица.
5. Поврзете го другиот крај од адаптерот за напојување на соодветен штекер на електрична мрежа.
6. ЛЕД ламбичката за полнење светнува покажувајќи дека родителската единица се полни.

# Запознајте се со вашиот производ

## Преглед на бебешка единица



### 1 – Индикатор за напојување

Вклучен кога бебешката единица е вклучена. Ислучен кога бебешката единица е исклучена.

### 2 – (Вклучен / исклучен)

Притиснете и држете за вклучување или исклучување на бебешката единица.

### 3 – (Прескокни)

### 4 – (Намалена јачина на звук)

Притиснете за да ја намалите јачината на звук на звучникот.

### 5 – Ноќно светло

Притиснете за вклучување / исклучување на ноќно светло.

### 6 – / Пушти / запри приспивни песни

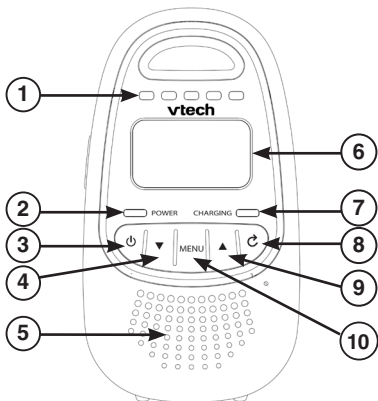
### 7 – (Зголемена јачина на звук)

Притиснете за да ја зголемите јачината на звук на звучникот.

### 8 – Микрофон

# Запознајте се со вашиот производ

## Преглед на родителска единица



**1 – ЛЕД-ови за осетливост**

**2 – Светлосен индикатор за напојување**

**3 – ⏻ (Вклучен / исклучен)**

Притиснете и држете за вклучување или исклучување.

**4 – ▼ (Намалена јачина на звук)**

Притиснете за да ја намалите јачината на звук на звучникот.

**5 – Телефон со вграден звучник**

**6 – ЛЦД монитор**

**7 – Светлосен индикатор за полнење**

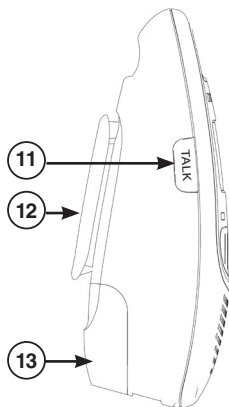
**8 – ↶ (Назад)**

**9 – ▲ (Зголемена јачина на звук)**

Притиснете за да ја зголемите јачината на звук на звучникот.

**10 – Мени**

# Запознајте се со вашиот производ



## 11 – Зборување




Притиснете и држете за да комуницирате со бебешката единица.

## 12 – Спојница за појас

## 13 – Капак од преграда за батерии














# Запознајте се со вашиот производ

## Светла на родителска единица

	<p>3 зелени светла и 2 црвени светла кои го прикажуваат нивото на звук детектирано од бебешката единица.</p> <p>Зелените светла означуваат дека е детектирано средно ниво на звук.</p> <p>Црвените светла означуваат дека е детектирано повисоко ниво на звук.</p> <p>Кога се зголемува нивото на детектираниот звук се вклучуваат повеќе светла.</p>
	<p>Ислучени кога родителската единица е исклучена.</p> <p>Зеленото светло е постојано вклучено кога родителската единица е вклучена и е поврзана со бебешката единица.</p> <p>Трепкање во зелено е во случај кога не постои врска помеѓу бебешката и родителската единица.</p>
CHARGING 	<p>Црвеното светло е постојано вклучено кога родителската единица се полни. Трепкање во црвено е во случај кога батеријата е скоро празна.</p>

# Запознајте се со вашиот производ

## Екран на родителска единица

	<p><b>Статус на конекција</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-  се прикажува кога е детектирана голема јачина на сигнал помеѓу бебешката и родителската единица.</li><li>-  се прикажува кога е детектирана средна јачина на сигнал помеѓу бебешката и родителската единица.</li><li>-  се прикажува кога е детектирана мала јачина на сигнал помеѓу бебешката и родителската единица.</li><li>-  трепка кога е изгубена врската помеѓу бебешката и родителската единица.</li></ul>
	<p><b>Режим на целосен ЕСО</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Се прикажува кога е вклучен режим на целосен ЕСО.</li></ul>
	<p><b>Ноќно светло</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Се прикажува кога е вклучено ноќно светло.</li><li>- Се прикажува кога е исклучено ноќно светло.</li></ul>
	<p><b>Звучен аларм</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Се прикажува кога е вклучен звучниот аларм.</li><li>- Се прикажува кога е активиран звучниот аларм.</li></ul>
	<p><b>Исклучен звук кај звучникот</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Се прикажува кога е исклучен звучникот.</li></ul>
	<p><b>Статус на батерија</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-  се прикажува кога батеријата се полни.</li><li>-  се прикажува со неиспрекината линија кога батеријата е целосно полна.</li><li>-  се прикажува кога батеријата е скоро празна и ѝ треба полнење.</li></ul>

# Пред употреба

## Позиционирање и работен опсег

### Позиционирање на аудио мониторот

Поставете ја родителската единица во рамки на работниот опсег на бебешката единица. Препорачуваме родителската единица да биде на растојание од најмалку 1.5 метри од бебешката единица за да се избегне акустичен повратен одговор. Ако сеуште доживувате акустичен повратен одговор, поместете ги родителската и бебешката единица уште подалеку една од друга.



### ЗАБЕЛЕШКА:

- Ако сигналот е слаб, обидете се да ја поместите родителската и/или бебешката единица на различни позиции во просториите.
- Старателот има одговорност да биде доволно блиску за да се погрижи во случај на било каков настан.

## Тестирајте го вашиот аудио монитор пред употреба

Важно е да се тестира аудио мониторот кога е иницијално инсталиран, и редовно после тоа. Тестирајте ја вашата родителска и бебешка единица ако не се користеле долго време или ако се сомневате дека се дефектни.

### За да го тестирате вашиот аудио монитор:

1. Поставете ги родителската и бебешката единица во иста просторија за да го тестирате производот. Осигурајте се дека бебешката единица е на растојание од најмалку 1.5 метри од родителската единица.
2. Притиснете и држете  на бебешката единица додека не се вклучи светлосниот индикатор за напојување.
3. Притиснете и држете  на родителската единица додека не се вклучи светлосниот индикатор за напојување со постојано светло. Родителската единица го пушта звукот детектиран од бебешката единица. Сега вашиот аудио монитор е спремен за употреба.

### ЗАБЕЛЕШКА:

Ако не може да се воспостави конекција, светлосниот индикатор за напојување на родителската единица трепка зелено.

# Подесувања кај родителска единица

## Користење на менито

**За влез во менито на родителската единица:**

1. Притиснете **MENU** кога не се користи родителската единица.
2. Притиснете ▼ или ▲ за да дојдете до посакуваната функција. Притиснете МЕНИ за да влезете во менито од таа функција.
3. Притиснете ▼ или ▲ за да дојдете до посакуваната опција. Притиснете МЕНИ за да ја потврдите вашата селекција. Ќе слушнете тон за потврда.
4. За да се вратите на претходното мени, притиснете ↻.

## Јазик

Може да изберете јазик кој ќе се користи во сите прикази на екранот. Јазикот на екранскиот приказ е предефинирано поставен на англиски.

**За промена на јазикот:**

1. Притиснете **MENU** кога не се користи родителската единица.
2. Притиснете ▼ или ▲ за да дојдете до **ЈАЗИК**, и потоа притиснете **MENU**.
3. Притиснете ▼ или ▲ за да го изберете посакуваниот јазик, и потоа притиснете **MENU** за да го потврдите вашиот избор.  
Екранот прикажува **ЗАЧУВАНО**. Ќе слушнете тон за потврда.



# Подесувања кај родителска единица

## Звучен аларм

Кога јачината на звук кај звучникот е исклучена, може да ја поставите родителската единица да дава звучен сигнал секогаш кога бебешката единица детектира звуци кои се над предефинираната граница за јачина на звук.

### За подесување на звучниот аларм:

1. Притиснете **MENU** кога не се користи родителската единица.
2. Притиснете ▼ или ▲ за да дојдете до **ЗВУЧЕН АЛАРМ**, и потоа притиснете **MENU**.
3. Ако тековното подесување е исклучен звучен аларм, екранот прикажува **ВКЛУЧЕН?** Ако тековното подесување е вклучен звучен аларм, екранот прикажува **ИСКЛУЧЕН?**
4. Притиснете **MENU** за да ја потврдите вашата селекција. Екранот прикажува **ЗАЧУВАНО**. Ке слушнете тон за потврда.

**-ИЛИ-**

Притиснете ↻ за излез од менито. Тековното подесување останува непроменето.

## Ноќно светло

Кога е вклучена оваа функција, ноќното светло од бебешката единица дава мал сјај за удобност и овозможува лесно наоѓање во мракот.


### За подесување на ноќното светло:

1. Притиснете **MENU** кога не се користи родителската единица.
2. Притиснете ▼ или ▲ за да дојдете до **НОЌНО СВЕТЛО**, и потоа притиснете **MENU**.
3. Ако тековното подесување е исклучено ноќно светло, екранот прикажува **ВКЛУЧЕН?** Ако тековното подесување е вклучено ноќно светло, екранот прикажува **ИСКЛУЧЕН?**

## Подесувања кај родителска единица

4. Притиснете **MENU** за да ја потврдите вашата селекција. Екранот прикажува **ЗАЧУВАНО**. Ке слушнете тон за потврда.

**-ИЛИ-**

Притиснете  за излез од менито. Тековното подесување останува непроменето.

### Следење на температурата

Вашата бешка единица ја мери околната температура. Ако детектираната температура падне под опсегот на посакувана температура, екранот на родителската единица ќе прикаже **LOW TEMP** или **HI TEMP**.

### Формат на температура

Може да изберете да се прикажува температура во Целзиус (oC) или Фаренхајт (oF).

1. Притиснете **MENU** кога не се користи родителската единица.
2. Притиснете **▼** или **▲** за да дојдете до **ТЕМПЕРАТУРА**, и потоа притиснете **MENU**.
3. Ако тековното подесување е исклучен вибратор, екранот прикажува **ВКЛУЧЕНО?** Ако тековното подесување е вклучен звучен аларм, екранот прикажува **ИСКЛУЧЕН?**
4. Притиснете **MENU** за да ја потврдите вашата селекција. Екранот прикажува **ЗАЧУВАНО**. Ке слушнете тон за потврда.

### Минимална температура

1. Притиснете **MENU** кога не се користи родителската единица.
2. Притиснете **▼** или **▲** за да дојдете до **ТЕМПЕРАТУРА**, и потоа притиснете **MENU**.
3. Повторно притиснете **MENU** за да изберете **МИНИМУМ**.

## Подесувања кај родителска единица

4. Притиснете ▼ или ▲ за да ја изберете посакуваната минимална температура (11-20 C), и потоа притиснете **MENU** за зачувување.

### Максимална температура

1. Притиснете **MENU** кога не се користи родителската единица.
2. Притиснете ▼ или ▲ за да дојдете до **ТЕМПЕРАТУРА**, и потоа притиснете **MENU**.
3. Притиснете ▼ или ▲ за да дојдете до **МАКСИМУМ**, и потоа притиснете **MENU**.
4. Притиснете ▼ или ▲ за да ја изберете посакуваната максимална температура (21-30 C), и потоа притиснете **MENU** за зачувување.

### Температурен аларм

1. Притиснете **MENU** кога не се користи родителската единица.
2. Притиснете ▼ или ▲ за да дојдете до **ТЕМПЕРАТУРА**, и потоа притиснете **MENU**.
3. Притиснете ▼ или ▲ за да дојдете до **АЛАРМ ВКЛУЧЕН/ИСКЛУЧЕН**, и потоа притиснете **MENU**.
4. Ако тековното подесување е исклучен температурен аларм, екранот прикажува **ВКЛУЧЕН?** Ако тековното подесување е вклучен температурен аларм, екранот прикажува **ИСКЛУЧЕН?**
5. Притиснете **MENU** за да ја потврдите вашата селекција. Екранот прикажува **ЗАЧУВАНО**. Ке слушнете тон за потврда.

**-ИЛИ-**

Притиснете ↻ за излез од менито. Тековното подесување останува непроменето.

# Подесувања кај родителска единица

## ЕСО опсег

Може да го смените подесувањето на ЕСО опсегот. Колку е помал ЕСО опсегот, ќе се емитува помало зрачење, така што ќе биде намален работниот опсег.

### За промена на ЕСО опсегот:

1. Притиснете **MENU** кога не се користи родителската единица.
2. Притиснете ▼ или ▲ за да дојдете до **ЕСО опсег**, и потоа притиснете **MENU**.
3. Притиснете ▼ или ▲ за да дојдете до **ЦЕЛ ОПСЕГ, ПОЛОВИНА ОПСЕГ, ЕДНА ПРОСТОРИЈА, и РАБОТНА МАСА**.
4. Притиснете **MENU** за да ја потврдите вашата селекција. Екранот прикажува **ЗАЧУВАНО**. Ке слушнете тон за потврда.

### -ИЛИ-

Притиснете ↻ за излез од менито. Тековното подесување останува непроменето.

## Проширен ЕСО

Може да го вклучите режимот на проширен ЕСО така што емитуваното зрачење ќе биде намалено на минимум, така што работниот опсег ќе биде намален на минимум.

### За вклучување на проширен ЕСО:

1. Притиснете **MENU** кога не се користи родителската единица.
2. Притиснете ▼ или ▲ за да дојдете до Проширен **ЕСО**, и потоа притиснете **MENU**. Екранот прикажува **ВКЛУЧЕН?**

## Подесувања кај родителска единица

3. Притиснете **MENU** за потврда за вклучување на **Проширен ECO**. Екранот прикажува **ЗАЧУВАНО**. Ќе слушнете тон за потврда.

**-ИЛИ-**

Притиснете ↻ за излез од менито. Тековното подесување останува непроменето.

## Ресетирање

Може да ги вратите сите подесувања кои може да се сменат назад во нивните оригинални фабрички подесувања.

### За ресетирање на бебешкиот монитор:



1. Притиснете **MENU** кога не се користи родителската единица.
2. Притиснете ▼ или ▲ за да дојдете до **ТЕМПЕРАТУРА**, и потоа притиснете **РЕСЕТИРАЊЕ**.
3. Екранот прикажува **ПОТВРДА?** Притиснете **MENU** за потврда. Екранот прикажува **ЗАЧУВАНО**. Ќе слушнете тон за потврда.

**-ИЛИ-**

Притиснете ↻ за излез од менито. Тековното подесување останува непроменето.

# Работа на бебешка единица



## Вклучување или исклучување на единицата за бебе

- Притиснете и држете  f3 да ја вклучите/исклучите бебешката единица. Светлосниот индикатор за напојување трепка еднаш и се вклучува.
- Притиснете и држете  f2 секунди за да ја вклучите/исклучите бебешката единица. Се исклучува светлосниот индикатор за напојување.

## Прилагодување на јачината на звук кај звучникот

На бебешката единица постојат пет нивоа на јачина на звук (Ниво 1 до Ниво 5).

### За прилагодување на јачината на звук кај звучникот:

Притиснете  за зголемување и  за намалување на јачината на звук кај бебешката единица.



### ЗАБЕЛЕШКА:

Ќе слушнете три звучни сигнала кога нивото на јачината на звук го достигнало минималното или максималното ниво.

## Ноќно светло

Може да го вклучите или исклучите ноќното светло од бебешката единица.

### За вклучување или исклучување на ноќното светло:

- Притиснете  за вклучување на ноќното светло.
- Повторно притиснете  за исклучување на ноќното светло.

# Работа на бебешка единица

## Пуштање приспивна песна

Има 5 приспивни песни од кои може да се направи избор. Избраната приспивна песна непрекинато свири повторувајќи се постојано.

### На родителската единица:

#### За промена на приспивната песна која свири:

1. Притиснете **MENU** кога не се користи родителската единица.
2. Притиснете ▼ или ▲ за да дојдете до **ПРИСПИВНА ПЕСНА**, и потоа притиснете **MENU**.
3. Притиснете ▼ или ▲ за да дојдете до вашата посакувана приспивна песна за свирење или до **ПУШТИ ГИ СИТЕ**. Екранот прикажува **ПУШТИ?**.
4. Притиснете **MENU** за да ја потврдите вашата селекција. Екранот прикажува **ЗАЧУВАНО**. Ке слушнете тон за потврда.

**-ИЛИ-**

Притиснете ↻ за излез од менито. Тековното подесување останува непроменето.

### На бебешката единица:

#### За пуштање приспивни песни:

Притиснете ▶/■ за пуштање приспивни песни.

#### За прекин на приспивните песни:



Притиснете повторно ▶/■ за прекин на приспивни песни.

#### ЗАБЕЛЕШКА:

Плејбекот на приспивната песна се паузира кога родителската единица комуницира со бебешката единица. Плејбекот на приспивната песна продолжува кога родителската единица завршува со користење на функцијата **ЗБОРУВАЊЕ**.


# Работа на родителска единица

## Вклучување или исклучување на родителската единица



- Притиснете и држете  2 секунди за да ја вклучите родителската единица. Се вклучува светлосниот индикатор за напојување.
- Притиснете и држете  2 секунди за да ја исклучите родителската единица. Се исклучува светлосниот индикатор за напојување.

## Прилагодување на јачината на звук кај звучникот

На родителската единица постојат пет нивоа на јачина на звук (Ниво 1 до Ниво 5) и дополнително ниво без звук . При прилагодување на јачината на звук, тековното ниво на јачина на звук се прикажува на екранот и е исто така прикажано со ЛЕД сијаличките на индикаторот за осетливост.

Кога е исклучен звукот од звучникот, се прикажува иконата .

### За прилагодување на јачината на звук кај звучникот:

Притиснете  за зголемување и  за намалување на јачината на звук кај родителската единица.

### ЗАБЕЛЕШКА:

Ќе слушнете два звучни сигнала кога нивото на јачината на звук го достигнало минималното или максималното ниво.



# Работа на родителска единица

## Комуникација со бебешката единица

Може да испраќате пораки од родителската до бебешката единица.

### За комуникација со бебешката единица:

Притиснете и држете **TALK** на страната од родителската единица. Зборувајте во микрофонот на родителската единица. Екранот прикажува **TALK**. Вашиот глас се пренесува до бебешката единица.

- Ако е исклучен звукот кај звучникот, јачината ќе биде ресетирана на предефинираната вредност откако ќе притиснете и држите на **TALK**.
- Плејбекот на приспивната песна се паузира кога родителската единица комуницира со бебешката единица. Плејбекот на приспивната песна продолжува кога родителската единица завршува со користење на функцијата **TALK**.

# Прилог

## Решавање проблеми

Ако имате потешкотија со вашиот аудио монитор, ве молиме обидете се со предлозите подолу.

### Мојот монитор воопшто не работи.

- Осигурајте се дека единицата за бебе, родителската единица и батериите се правилно инсталирани и наполнети. За оптимална дневна изведба, полнете ја родителската единица кога истата не се користи.
- Осигурајте се дека адаптерите за напојување се безбедно вклучени во утичницата која не е контролирана од сиден прекинувач.
- Осигурајте се дека каблите на адаптерот се цврсто вклучени во бебешката и родителската единица.
- Осигурајте се дека бебешката и родителската единица се вклучени.
- Родителската единица може да биде предалеку од бебешката единица. Поместете ја родителската единица поблиску до бебешката единица (но не на растојание помало од 1.5 метри).
- Исклучете ја струјата до бебешката и родителската единица. Чекајте околу 15 секунди, и потоа повторно вклучете ја струјата. Вклучете ја бебешката и родителската единица. Дајте им најмногу една минута на бебешката и родителската единица да се синхронизираат.
- Полнете ги батериите во родителската единица најмногу до 12 часа.
- Ако батериите на родителската единица се целосно потрошени, може да биде потребно до 30 минути за да се наполни родителската единица пред истата да може да се користи за кратко време.
- Отстранете ги батериите и потоа повторно инсталирајте ги. Ако тоа сеуште не работи, може да биде потребно да се купат нови батерии.
- Големи пречки може да влијаат на приемот. Обидете се да ја релоцирате бебешката единица настрана од големи пречки како што се сидови и врати.
- Други електронски производи може да предизвикаат интерференција со вашиот аудио монитор. Обидете се да го инсталирате вашиот аудио монитор најдалеку што може од овие електронски уреди: безжични рутери, радија, мобилни телефони, интеркоми, монитори во просторијата, телевизори, персонални компјутери, кујнски апарати и безжични телефони.
- Аудио мониторот произведува звуци со високи тонови.

### Аудио мониторот произведува звуци со високи тонови.

- Родителската единица може да биде премногу блиску до бебешката единица. Осигурајте се дека родителската и бебешката единица се на меѓусебно растојание од најмалку 1.5 метри.

# Прилог

## Решавање проблеми (продолжение)

**Родителската единица ги пушта звуците од бебешката единица и мислам дека тоа е преголема бучава.**

- Може да биде потребно да ја прилагодите јачината на звук кај звучникот на родителската единица.

**Родителската единица не пушта никакви звуци кога има бучава од бебешката единица.**

- Осигурајте се дека родителската единица е поврзана на струја со нејзино поврзување на електрична мрежа или со испорачаните батерии на напојување.
- Осигурајте се дека родителската единица е вклучена и јачината на звучникот не е поставена на „исклучено“.
- Родителската единица може да биде предалеку од бебешката единица. Поместете ја родителската единица поблиску до бебешката единица (но не на растојание помало од 1.5 метри).
- Ако родителската единица се напојува со испорачаните батерии, осигурајте се дека има доволно полнење. Полнете ја батеријата во родителската единица најмногу до 12 часа.
- Големи пречки може да влијаат на приемот. Обидете се да ја релоцирате бебешката единица настрана од големи пречки како што се ѕидови и врати.
- Отстранете ги батериите и потоа повторно инсталирајте ги. Вклучете ги бебешката и родителската единица. Дајте им најмногу една минута на родителската и бебешката единица да се синхронизираат.
- Други електронски производи може да предизвикаат интерференција со вашиот аудио монитор. Обидете се да го инсталирате вашиот аудио монитор најдалеку што може од овие електронски уреди: безжични рутери, радија, мобилни телефони, интеркоми, монитори во просторијата, телевизори, персонални компјутери, кујнски апарати и безжични телефони.

**Слаба батерија кај родителската единица.**

- Полнете ја батеријата во родителската единица најмногу до 12 часа.
- Нивото на јачина на звук кај родителската единица можеби е поставено премногу високо така што троши енергија. Намалете го нивото на јачина на звук кај родителската единица. Погледнете го делот Прилагодување на јачината на звук кај звучникот за подесување на нивото на јачина на звук.
- Отстранете ја батеријата и потоа повторно инсталирајте ја. Користете ја додека не се испразни целосно, и потоа повторно наполнете ја во родителската единица до најмногу 12 часа.
- Ако горните мерки не го поправат проблемот, заменете ја батеријата.


# Прилог

## Решавање проблеми (продолжение)

**Батеријата не се полни во родителската единица или батеријата на родителската единица не прифаќа полнење.**

- Осигурајте се дека батериите се правилно инсталирани во преградата за батерии во родителската единица. Светлосниот индикатор за полнење кај родителската единица треба да биде вклучен при полнење.
- Отстранете ја батеријата и потоа повторно инсталирајте ја, и потоа полнете ја до најмногу 12 часа.
- Ако батеријата е целосно потрошена, може да биде потребно до 30 минути за да се наполни родителската единица пред истата да може да се користи за кратко време.
- Купете нови батерии. Погледнете ги деловите за Инсталација на батерија кај родителска единица и Полнење на батерија кај родителска единица.

**Родителската единица дава звучен сигнал.**

- Поместете ја родителската единица поблиску до бебешката единица (но не на растојание помало од 1.5 метри). Родителската единица може да биде надвор од опсег.
- Батериите може да се трошат, поврзете ја родителската единица на електрична мрежа со доставениот адаптер за напојување за повторно полнење.
- Бебешката единица може да биде исклучена. Притиснете и држете го  копчето за да ја вклучите бебешката единица.

**Често решение за електронска опрема.**

- Ако аудио мониторот не реагира нормално, обидете се со следното (во прикажаниот редослед):
  1. Исклучете ја струјата до бебешката и родителската единица.
  2. Отстранете ги батериите во родителската единица и потоа повторно инсталирајте ги батериите.
  3. Почекајте неколку минути пред повторно да ја вратите струјата до бебешката и родителската единица.
  4. Вклучете ги бебешката и родителската единица.
  5. Почекајте ја родителската единица да се синхронизира со бебешката единица. Дозволете најмногу една минута за ова да се случи.

# Прилог

## Технички спецификации

Бр. на канали	120
Фреквенција	1881.792 - 1897.344 MHz
Напојување	<p><b>Користете го само адаптерот излистан подолу:</b> <b>Единица за бебе:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) Ten Pao - S004LV0600045 влез: 100- 240VAC 50/60Hz 150mA излез: 6VDC 450mA</li><li>2) VTPL - VT04EEU06045 влез: 100- 240VAC 50/60Hz 150mA излез: 6VDC 450mA</li><li>3) RuiJing - RJ-AS060450E002 влез: 100- 240VAC 50/60Hz 150mA излез: 6VDC 450mA</li></ol> <p><b>Родителска единица:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) Ten Pao - S004LV0600045 влез: 100- 240VAC 50/60Hz 150mA излез: 6VDC 450mA</li><li>2) VTPL - VT04EEU06045 влез: 100- 240VAC 50/60Hz 150mA излез: 6VDC 450mA</li><li>3) RuiJing - RJ-AS060450E002 влез: 100- 240VAC 50/60Hz 150mA излез: 6VDC 450mA</li></ol> <p>За приклучна опрема излезната утичница (адаптерот за напојување) ќе биде инсталирана во близина на опремата и ќе биде лесно пристапна.</p> <p><b>Користете ја само батеријата излистана подолу:</b> <b>Информации за батеријата:</b></p> <p>Родителска единица: GPI - VTHC043C00, 2 x 1.2V AAA големина 400mAh NiMH CORUN - Ni-MHAAA400, 2 x 1.2V AAA големина 400mAh NiMH</p>
Моќност на предавател	Макс.250mW
Работна температура	10°C до 39°C

# Прилог

## Отстранување на батерии и производ



Симболите со пречкртана тркалезна корпа на производите и батериите, или на нивното соодветно пакување, покажува дека тие не смеа да се отстрануваат во домашен отпад бидејќи содржат супстанции кои може да бидат штетни за околината и човековото здравје.



Хемиските симболи Hg, Cd или Pb, таму каде што се означени, покажуваат дека батеријата содржи повеќе од специфицираната вредност на жива (Hg), кадмиум (Cd) или олово (Pb) поставена во Директивата за батерија (2006/66/EC).

Неиспрекинатата линија означува дека производот излегол на пазарот по 13. август, 2005.

Помогнете во заштита на околината со тоа што одговорно ќе го отстраните вашиот производ или батериите.

За повеќе информации, ве молиме посетете нè на:

[www.recycle-more.co.uk](http://www.recycle-more.co.uk)

[www.recyclenow.com](http://www.recyclenow.com).



Дизајниран да одговара на  
вашиот дом. И вашиот живот.



VTech Telecommunications Ltd.

Член на THE VTECH GROUP OF COMPANIES.

Дистрибуиран во Обединето Кралство од страна на VTech  
Electronics Europe plc.

За контакт детали на дистрибутерот во вашата земја, ве молиме  
посетете ја страната [www.vtech.com](http://www.vtech.com).

VTech е регистрирана трговска марка на VTech Holdings Limited.

Спецификациите се подложни на промени без претходна најава.

Сите права зачувани. 02/16. VM2000iNKiCIBiV1.0

© 2016 for VTech Telecommunications Ltd.

**vtech**<sup>®</sup>

# vtech<sup>®</sup>

## Safe & Sound

## Elektroniczna niania cyfrowa z wyświetlaczem BM2000

## Instrukcja obsługi



Model: BM2000



# Gratulujemy!

Dziękujemy Państwu za zakup produktu VTech. Przed rozpoczęciem użytkowania niani prosimy o zapoznanie się z ważnymi informacjami na temat bezpieczeństwa na następnej stronie tej instrukcji.

Opisuje ona korzystanie ze wszystkich funkcji urządzenia i zawiera wskazówki pomocne przy jego instalacji i obsłudze. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją, aby w pełni wykorzystać możliwości tego innowacyjnego i bogatego w funkcje produktu VTech.

# Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Przy korzystaniu z urządzenia należy zawsze przestrzegać kilku podstawowych środków ostrożności, służących ochronie przed pożarem, porażeniem prądem i obrażeniami. W szczególności:

1. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i poleceń umieszczonych na produkcie.
2. Przed użyciem produkt musi zostać przygotowany do pracy przez osobę dorosłą.
3. Opisany tu produkt pełni jedynie funkcję pomocniczą. Nie zastępuje należytego nadzoru na dzieckiem przez odpowiedzialną osobę dorosłą i nie wolno go używać jako substytutu takiej opieki.
4. Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania w charakterze medycznego monitora funkcji życiowych.
5. Nie wolno użytkować opisanego tu produktu w pobliżu wody, np. przy wannie, umywalce, zlewie kuchennym, w kabinie prysznicowej, przy sprzęcie pralniczym, w pobliżu basenu ani w wilgotnej piwnicy.
6. **OSTROŻNIE!** Wolno używać wyłącznie akumulatorów o parametrach określonych w tej instrukcji. Użycie w odbiorniku akumulatorów niewłaściwego typu grozi wybuchem. Wolno używać wyłącznie akumulatorów fabrycznie załączonych do niniejszego produktu.
7. Wolno używać wyłącznie fabrycznie załączonych do produktu zasilaczy. Zasilacz sieciowy o niewłaściwej biegunowości lub napięciu może go poważnie uszkodzić. Zasilacz nadajnika: prąd wejściowy 100-240V AC (przebiegny) 50/60 Hz; prąd wyjściowy: 6V DC (pr. stały) 450 mA; zasilacz odbiornika: prąd wejściowy 100-240V AC (przebiegny) 50/60 Hz; prąd wyjściowy: 6V DC (pr. stały) 450 mA.
8. Zasilacze nadajnika i odbiornika są przystosowane do podłączania do gniazdek ściennych i podłogowych. Nie są natomiast przystosowane do podłączania do gniazdek zasilających znajdujących się w suficie, pod spodem blatu ani w zabudowie meblowej.
9. Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy odłączyć go od gniazdka zasilającego. Nie wolno używać płynnych ani rozpylanych środków czyszczących. Do pielęgnacji urządzeń wolno używać wyłącznie lekko wilgotnej ściereczki.
10. Przed wymianą akumulatorów należy zawsze odłączyć przewód zasilający.

# Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

11. Zabrania się przecinania przewodów zasilaczy w celu wymiany wtyczek na inne, gdyż zagrożiłoby to bezpieczeństwu.
12. Należy tak ułożyć przewody zasilające, aby nie leżał na nich żaden przedmiot. Nie wolno układać ich w miejscu, w którym ktoś może na nie nadepnąć, przygnieść je lub przyciąć.
13. Opisany tu produkt wolno podłączać wyłącznie do źródeł zasilania o charakterystyce podanej na etykiecie znamionowej. W przypadku niepewności co do parametrów domowej sieci zasilającej należy skonsultować się ze sprzedawcą lub dostawcą energii elektrycznej.
14. Nie wolno przeciążać gniazdek elektrycznych ani korzystać z przedłużaczy.
15. Nie wolno umieszczać tego urządzenia na niestabilnym stole, półce ani na innych niestabilnych przedmiotach.
16. Nie wolno umieszczać opisywanego tu produktu w miejscach pozbawionych wydajnej wentylacji. Szczeliny i inne otwory w spodzie i tylnej ścianie jego obudowy umożliwiają swobodny przepływ powietrza przez jego wnętrze. Nie wolno ich zasłaniać np. przez umieszczenie go na miękkiej powierzchni, np. na kołdrze, kocu, kanapie lub dywanie, gdyż grozi to przegrzaniem urządzenia. Nie wolno też umieszczać tego produktu w pobliżu grzejnika ani nawiewu gorącego powietrza ani nad nimi.
17. Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów przez otwory wentylacyjne do wnętrza urządzenia, ponieważ mogą one zetknąć się z elementami znajdującymi się pod niebezpiecznym napięciem lub spowodować zwarcie. Nie wolno wylewać na produkt żadnych cieczy.
18. Nie wolno rozbierać urządzenia, gdyż zwiększa to ryzyko porażenia prądem. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu punktowi serwisowemu. Otwieranie lub demontowanie jakichkolwiek części poza pokrywami, na których zdejmowanie zezwala użytkownikowi niniejsza instrukcja obsługi, może narazić go na kontakt z elementami znajdującymi się pod niebezpiecznym napięciem i spowodować inne zagrożenia. Nieprawidłowe złożenie rozebranego urządzenia może zaś spowodować porażenie prądem przy jego ponownym użyciu.
19. Po każdym włączeniu niani i po przemieszczeniu któregośkolwiek z elementów zestawu należy sprawdzić jakość odbieranego dźwięku.
20. Należy okresowo sprawdzać wszystkie elementy niani pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

# Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

21. Niania elektroniczna korzysta z publicznie dostępnych częstotliwości radiowych i należy mieć świadomość zagrożeń, jakie fakt ten niesie dla prywatności użytkownika. Urządzenie to może mianowicie rejestrować prywatne rozmowy i umożliwiać ich podsłuchiwanie za pomocą innych niań elektronicznych, telefonów bezprzewodowych, skanerów częstotliwości radiowych itp.
22. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę tym produktem.
23. Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, ani przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, o ile nie zostały one odpowiednio przeszkolone lub poinstruowane w zakresie korzystania z niego przez osobę odpowiadającą z ich bezpieczeństwo.

## ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

### Ostrzeżenia

1. Niniejszy produkt należy przechowywać w temperaturze między 10oC a 39oC.
2. Nie wolno narażać tego produktu na działanie ekstremalnie niskich ani wysokich temperatur. Należy chronić go przed bezpośrednim światłem słonecznym i nie wolno zbliżać go do źródeł ciepła.
3. Nie wolno wystawiać akumulatorów na działanie zbyt wysokich temperatur, m.in. będących skutkiem bezpośredniego nasłonecznienia lub kontaktu z ogniem.
4. Nadajnik (urządzenie umieszczane w pomieszczeniu dziecka) oraz jego przewód zasilający muszą zawsze znajdować się w odległości uniemożliwiającej dziecku ich osiągnięcie, nie mniejszej niż 1 metr od dziecka lub jego łóżeczka, gdyż ich osiągnięcie grozi dziecku uduszeniem!
5. W żadnym wypadku nie wolno umieszczać nadajnika wewnątrz łóżeczka lub kojca dziecka.
6. Nie wolno przykrywać nadajnika np. ręcznikiem lub kocem.
7. Inne działające urządzenia elektroniczne mogą zakłócać pracę niani. Aby tego uniknąć, należy ustawić nadajnik i odbiornik niani w jak największej odległości od potencjalnych źródeł zakłóceń, takich jak: rutery bezprzewodowe, radia, telefony komórkowe, domofony, urządzenia alarmowe, telewizory, komputery, urządzenia kuchenne czy telefony bezprzewodowe.

# Spis treści

<b>Pierwsze kroki.....</b>	<b>1</b>
Lista elementów zestawu .....	1
Instalacja nadajnika .....	2
Instalacja odbiornika .....	3
Budowa i funkcje odbiornika .....	4
Budowa i funkcje odbiornika .....	5
Wskaźniki LED odbiornika .....	7
Wyświetlacz odbiornika .....	8
<b>Przed użyciem.....</b>	<b>9</b>
Ustawienie i zasięg urządzeń .....	9
Ustawienie urządzeń niani .....	9
Sprawdzenie niani przed użyciem .....	9
Korzystanie z menu .....	10
Język (LANGUAGE) .....	10
Alarm dźwiękowy (SOUND ALERT) .....	11
Lampka nocna (NIGHTLIGHT) .....	11
Monitorowanie temperatury (TEMPERATURE) .....	12
Optymalizacja zasięgu nadajnika (ECO RANGE) .....	14
Tryb oszczędny (Extended ECO) .....	14
Przywracanie ustawień fabrycznych (RESET) .....	15
<b>Obsługa nadajnika.....</b>	<b>16</b>
Włączanie i wyłączanie nadajnika .....	16
Regulacja głośności.....	16
Lampka nocna (NIGHTLIGHT).....	16
Odtwarzanie kołysanek (LULLABY) .....	17
<b>Obsługa odbiornika.....</b>	<b>18</b>
Włączanie i wyłączanie odbiornika .....	18
Regulacja głośności.....	18
<b>Dodatek .....</b>	<b>20</b>
Rozwiązywanie problemów technicznych .....	20
Dane techniczne.....	23
Utylizacja akumulatorów i urządzenia.....	24

# Pierwsze kroki

## Lista elementów zestawu

Sprawdź, czy opakowanie produktu zawiera wszystkie wymienione niżej elementy. Zachowaj dowód zakupu (paragon) i oryginalne opakowanie. Będą potrzebne w przypadku konieczności skorzystania z obsługi gwarancyjnej.



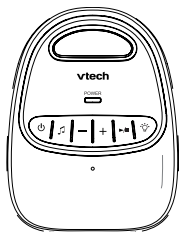
Odbiornik (ustawiany w pomieszczeniu rodzica) (BM2000 PU)



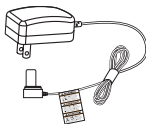
Pokrywa komory baterii odbiornika



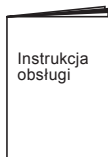
2 akumulatorki odbiornika



Nadajnik (ustawiany w pomieszczeniu dziecka) (BM2000 BU)



2 zasilacze sieciowe

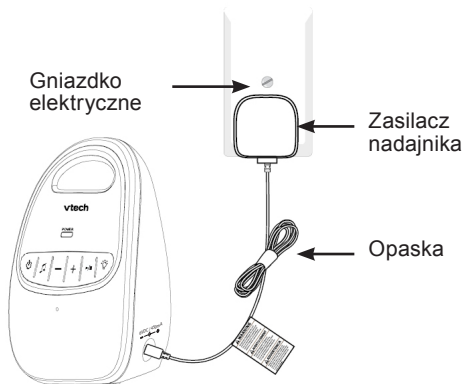


Instrukcja obsługi

# Pierwsze kroki

## Instalacja nadajnika

Sposób instalacji nadajnika przedstawiono niżej. Jeżeli gniazdko ściennie jest wyposażone we włącznik, upewnij się, że jest włączony.



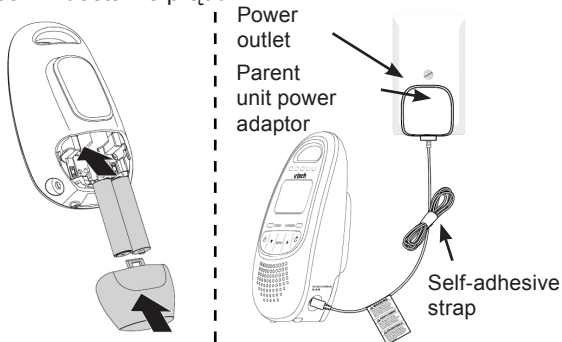
1. Użyj dowolnego z zasilaczy fabrycznie załączonych do niani. Włóż wtyk zasilacza do gniazda zasilania prądem stałym (DC) znajdującego się w boku obudowy nadajnika.
2. Wtyczkę korpusu zasilacza wsuń w ściennie gniazdko zasilające. Musi być to gniazdko właściwego typu, pasującego do wtyczki.

# Pierwsze kroki

## Pierwsze kroki

### Instalacja odbiornika

Do zestawu niani elektronicznej załączono fabrycznie dwa akumulatorki. Odbiornik może być zasilany za pomocą dwóch akumulatorków lub podłączonego do gniazdka zasilacza. Nawet w przypadku korzystania z zasilacza zaleca się jednak uprzednie zainstalowanie w odbiorniku akumulatorków, co pozwoli mu działać nieprzerwanie także w przypadku zakłóceń w dostawie prądu.



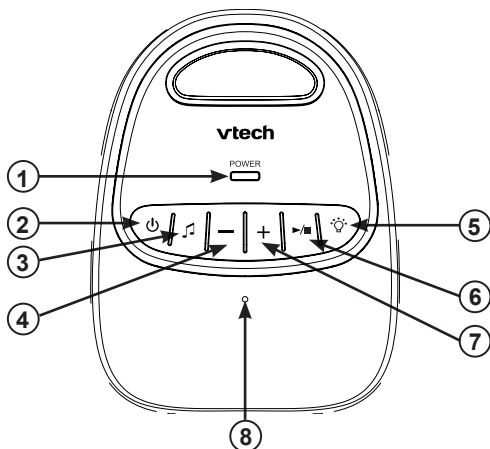
Przygotowanie odbiornika do pracy:

1. Zdejmij pokrywę komory baterii.
2. Umieść fabrycznie załączone do niani akumulatorki w komorze baterii, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów, zgodnie z oznaczeniami (+ i -).
3. Z powrotem załóż pokrywę komory baterii.
4. Wsuń wtyk drugiego zasilacza do gniazda zasilania prądem stałym (DC) znajdującego się w boku obudowy odbiornika.
5. Wtyczkę korpusu zasilacza wsuń w ścienne gniazdko zasilające. Musi być to gniazdko właściwego typu, pasującego do wtyczki.
6. Wskaźnik ładowania CHARGING zacznie świecić, potwierdzając, że trwa ładowanie urządzenia.



# Pierwsze kroki

## Budowa i funkcje odbiornika



### 1 – Wskaźnik zasilania

Świeci, gdy urządzenie jest włączone.

Nie świeci, gdy urządzenie jest wyłączone.

### 2 – (Wł./wył.)

Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć nadajnik.

### 3 – (Pomiń)

### 4 – (Zmniejsz głośności)

Naciśnij, aby zmniejszyć głośność głośników.

### 5 – Lampka nocna

Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć lampkę.

### 6 – Odtwarzaj / zatrzymaj odtwarzanie kołysanki

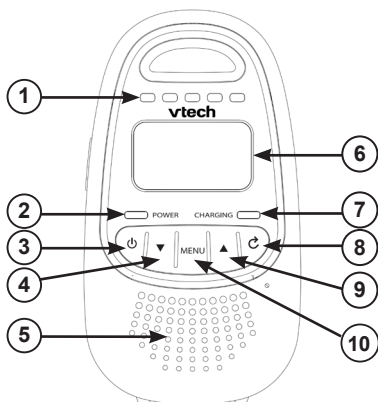
### 7 – (Zwiększ głośność)

Naciśnij, aby zwiększyć głośność głośników.

### 8 – Microphone

# Pierwsze kroki

## Budowa i funkcje odbiornika



**1 – Wskaźnik czułości**

**2 – Wskaźnik zasilania**

**3 –  (Wł./wył.)**

Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć.

**4 –  (Zmniejsz głośność)**

Naciśnij, aby zmniejszyć głośność.

**5 – Głośnik**

**6 – Wyświetlacz LCD**

**7 – Wskaźnik ładowania**

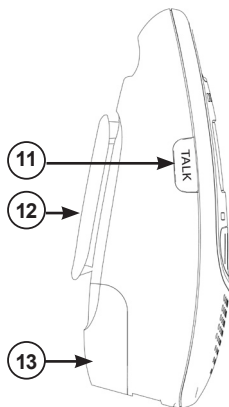
**8 –  (Wstecz)**

**9 –  (Zwiększ głośność)**

Naciśnij, aby zwiększyć głośność.

**10 – MENU**

# Pierwsze kroki



## 11 – TALK




Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty, mówiąc. Twój głos będzie słyszeć z nadajnika (urządzenia umieszczonego w pobliżu dziecka).

## 12 – Zaczep do paska

## 13 – Pokrywa komory baterii













# Pierwsze kroki

## Wskaźniki LED odbiornika

	<p>3 zielone i 2 czerwone wskaźniki informują wizualnie o natężeniu odbieranego przez nadajnik dźwięku.</p> <p>Jeżeli świecą tylko wskaźniki zielone, rejestrowany przez nadajnik dźwięk jest umiarkowanie głośny.</p> <p>Jeżeli świecą również wskaźniki czerwone, nadajnik odbiera dźwięk o dużej głośności.</p> <p>Im głośniejszy dźwięk jest odbierany przez nadajnik, tym więcej diod LED wskaźnika świeci.</p>
 POWER	<p>Nie świeci, gdy urządzenie jest wyłączone.</p> <p>Świeci na zielono światłem stałym, jeżeli odbiornik jest włączony i połączony drogą radiową z nadajnikiem.</p> <p>Miga na zielono, jeżeli odbiornik nie wykrywa sygnału nadajnika.</p>
CHARGING 	<p>Świeci na czerwono światłem stałym podczas ładowania akumulatorów odbiornika. Miga na czerwono, jeżeli akumulatory są bliskie rozładowania.</p>

# Pierwsze kroki

## Wyświetlacz odbiornika

	<p><b>Stan połączenia</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-  oznacza silny sygnał, czyli dobrą jakość połączenia między nadajnikiem a odbiornikiem.</li><li>-  oznacza średni sygnał, czyli umiarkowaną jakość połączenia między nadajnikiem a odbiornikiem.</li><li>-  oznacza słaby sygnał, czyli słabą jakość połączenia między nadajnikiem a odbiornikiem.</li><li>- Miganie ikony  oznacza brak połączenia między nadajnikiem a odbiornikiem.</li></ul>
	<p><b>Tryb Full ECO</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Ta ikona oznacza włączony tryb Full ECO.</li></ul>
	<p><b>Lampka nocna</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Ta ikona oznacza włączoną funkcję lampki nocnej.</li><li>- Brak ikony oznacza, że funkcja lampki jest wyłączona.</li></ul>
	<p><b>Alarm dźwiękowy</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Wyświetlona ikona oznacza, że włączono funkcję alarmu dźwiękowego.</li><li>- Migająca ikona oznacza, że alarm się uaktywnił.</li></ul>
	<p><b>Wycisz głośnik</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Ta ikona oznacza, że głośnik jest wyłączony.</li></ul>
	<p><b>Stan baterii</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Ikona cyklicznie zmienia wygląd , podczas ładowania akumulatorów.</li><li>- Nieruchoma ikona  oznacza, że akumulatorki są w pełni naładowane.</li><li>- Ikona  oznacza, że akumulatorki są bliskie rozładowania i urządzenie należy naładować.</li></ul>

# Przed użyciem

## Ustawienie i zasięg urządzeń

### Ustawienie urządzeń niani

Ustaw odbiornik (urządzenie umieszczane w pobliżu rodzica) w zasięgu sygnału nadajnika (urządzenia ustawianego w pobliżu dziecka). Zaleca się ustawienie odbiornika w odległości co najmniej 1,5 metra od nadajnika, aby uniknąć sprzężeń dźwięku. Jeżeli nadal do nich dochodzi (odbiornik piszczy), oddal go od nadajnika jeszcze bardziej.



### UWAGA!

- Jeżeli jakość odbioru jest słaba, spróbuj przestawić odbiornik i/lub nadajnik w inne miejsce.
- Opiekun dziecka ma obowiązek zadbać, aby mimo korzystania z niani elektronicznej znajdować się na tyle blisko niego, by móc natychmiast reagować na wszelkie niepokojące sytuacje.

## Sprawdzenie niani przed użyciem

Niezwykle ważne jest wypróbowanie niani po jej podłączeniu i przygotowaniu do użytku oraz regularne sprawdzanie prawidłowości jej działania w toku jej dalszej eksploatacji, w szczególności po dłuższej przerwie w korzystaniu z niej lub w przypadku podejrzenia usterki.

### Aby wypróbować działanie niani:

1. W celu przeprowadzenia próby umieść odbiornik i nadajnik w tym samym pomieszczeniu. Nadajnik powinien znajdować się w odległości co najmniej 1,5 metra od odbiornika.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  na nadajniku. Zwolnij go, gdy zaświeci się wskaźnik zasilania POWER.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  na odbiorniku. Zwolnij go, gdy wskaźnik zasilania POWER zacznie świecić stałym światłem. Z głośnika odbiornika powinno teraz dać się słyszeć dźwięki odbierane przez nadajnik. Niania elektroniczna jest gotowa do użycia.

### UWAGA!

Jeżeli wskaźnik POWER na odbiorniku miga zielonym światłem, oznacza to, że odbiornikowi nie udało się nawiązać połączenia z nadajnikiem.

# Przed użyciem

## Korzystanie z menu

### Aby wyświetlić menu na wyświetlaczu odbiornika:

1. Naciśnij przycisk **MENU** (menu wyświetla się tylko wówczas, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲ , aby przewinąć menu do żądanej funkcji. Aby wyświetlić jej ustawienia, naciśnij następnie przycisk **MENU**.
3. Użyj przycisków ▼ i ▲ , aby przewinąć ustawienia do żądanej opcji. Naciśnij ponownie przycisk **MENU**, aby zatwierdzić wybraną opcję. Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.
4. Aby wrócić do poprzedniego poziomu menu, naciśnij przycisk ↻.

## Język (LANGUAGE)

Możesz wybrać język, w którym na wyświetlaczu będą wyświetlane wszystkie polecenia i komunikaty. Domyślnie wybranym językiem jest angielski.

### Aby zmienić język:

1. Naciśnij przycisk **MENU** (menu wyświetla się tylko wówczas, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲ , aby przewinąć menu do opcji **LANGUAGE**, po czym naciśnij przycisk **MENU**.
3. Wybierz żądany język za pomocą przycisku ▼ i ▲ a następnie naciśnij przycisk **MENU**, aby zatwierdzić wybór.
4. Na ekranie pojawi się komunikat **SAVED** (Zapisano). Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

# Przed użyciem

## Alarm dźwiękowy (SOUND ALERT)

Można skonfigurować odbiornik tak, aby mimo wyciszonego głośnika informował krótkimi sygnałami dźwiękowymi, gdy znajdujący się w pobliżu dziecka nadajnik wykryje dźwięk o natężeniu powyżej fabrycznie ustawionego poziomu.

### Aby ustawić alarm dźwiękowy:

1. Naciśnij przycisk **MENU** (menu wyświetla się tylko wówczas, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków **▼** i **▲**, aby przewinąć menu do opcji **SOUND ALERT**, po czym naciśnij przycisk **MENU**.
3. Jeżeli aktualnie wybraną opcją jest **OFF (Wył.)**, pojawi się komunikat **ON? (Włączyć?)**. Jeżeli aktualnie wybraną opcją jest **ON (Wł.)**, pojawi się komunikat **OFF? (Wyłączyć?)**.
4. Naciśnij ponownie przycisk **MENU**, aby zatwierdzić wybraną wartość. Na ekranie pojawi się komunikat **SAVED (Zapisano)**. Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

## Lampka nocna (NIGHTLIGHT)

Włączenie tej funkcji włączy delikatne światło wbudowanej w nadajnik diody, nieznacznie rozświetlając ciemność w pokoju dziecka.

### Aby włączyć funkcję lampki nocnej:

1. Naciśnij przycisk **MENU** (menu wyświetla się tylko wówczas, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków **▼** i **▲**, aby przewinąć menu do opcji **NIGHTLIGHT**, po czym naciśnij przycisk **MENU**.
3. Jeżeli aktualnie wybraną opcją jest **OFF (Wył.)**, pojawi się komunikat **ON? (Włączyć?)**. Jeżeli aktualnie wybraną opcją jest **ON (Wł.)**, pojawi się komunikat **OFF? (Wyłączyć?)**.
4. Naciśnij ponownie przycisk **MENU**, aby zatwierdzić wybraną wartość. Na ekranie pojawi się komunikat **SAVED (Zapisano)**. Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.



# Przed użyciem

## Monitorowanie temperatury (TEMPERATURE)

Nadajnik może również monitorować temperaturę otoczenia w pokoju dziecka. Jeżeli wykroczy ona poza wyznaczony przedział, na ekranie odbiornika pojawi się stosowny komunikat: **LOW TEMP** (niska temperatura) lub **HI TEMP** (wysoka temperatura).

## Jednostka temperatury

Możesz wybrać pomiędzy wyświetlaniem temperatury w stopniach Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F).

1. Naciśnij przycisk **MENU** (menu wyświetla się tylko wówczas, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby przewinąć menu do opcji **TEMPERATURE**, po czym naciśnij przycisk **MENU**.
3. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby przewinąć opcje do opcji **FORMAT**, po czym naciśnij przycisk **MENU**.
4. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać między opcją **CELSIUS?** a **FAHRENHEIT?**, po czym naciśnij przycisk **MENU**, zapisując dokonany wybór.

## Temperatura minimalna

1. Naciśnij przycisk **MENU** (menu wyświetla się tylko wówczas, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby przewinąć menu do opcji **TEMPERATURE**, po czym naciśnij przycisk **MENU**.
3. Ponownie naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MINIMUM**.
4. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby ustawić żądaną temperaturę minimalną (od 11 do 20 °C), po czym naciśnij przycisk **MENU**, aby ją zapisać.

# Przed użyciem

## Maximum temperature

1. Naciśnij przycisk **MENU** (menu wyświetla się tylko wówczas, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby przewinąć menu do opcji **TEMPERATURE**, po czym naciśnij przycisk **MENU**.
3. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby przewinąć menu do opcji **MAXIMUM**, po czym naciśnij przycisk **MENU**.
4. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby ustawić żądaną temperaturę maksymalną (od 21 do 30 °C), po czym naciśnij przycisk **MENU**, aby ją zapisać.

## Powiadamanie o niedozwolonej temperaturze

1. Naciśnij przycisk **MENU** (menu wyświetla się tylko wówczas, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby przewinąć menu do opcji **TEMPERATURE**, po czym naciśnij przycisk **MENU**.
3. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby przewinąć menu do opcji **ALERT ON/OFF**, po czym naciśnij przycisk **MENU**.
4. Jeżeli aktualnie wybraną opcją jest **OFF (Wył.)**, pojawi się komunikat **ON? (Włączyć?)**. Jeżeli aktualnie wybraną opcją jest **ON (Wł.)**, pojawi się komunikat **OFF? (Wyłączyć?)**.
5. Naciśnij ponownie przycisk **MENU**, aby zatwierdzić wybraną wartość. Na ekranie pojawi się komunikat **SAVED (Zapisano)**. Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

# Przed użyciem

## Optymalizacja zasięgu nadajnika (ECO RANGE)

Menu umożliwia dostosowanie zasięgu nadajnika do faktycznej odległości między urządzeniami. Im krótszy zasięg zostanie wybrany, z tym mniejszą mocą będzie pracować nadajnik.

### Aby zmienić zasięg nadajnika:

1. Naciśnij przycisk **MENU** (menu wyświetla się tylko wówczas, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby przewinąć menu do opcji **ECO range**, po czym naciśnij przycisk **MENU**.
3. Za pomocą przycisków ▼ i ▲, wybierz jedną z opcji: **FULL RANGE** (pełny zasięg), **HALF RANGE** (połowa zasięgu), **ONE ROOM** (to samo pomieszczenie) i **DESK** (biurko).
4. Naciśnij ponownie przycisk **MENU**, aby zatwierdzić wybraną wartość. Na ekranie pojawi się komunikat **SAVED** (Zapisano). Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

## Tryb oszczędny (Extended ECO)

Włączenie trybu wydłużonej pracy Extended ECO ograniczy moc nadawania do minimum, maksymalnie skracając jednocześnie zasięg urządzeń.

### Aby włączyć funkcję Extended ECO:

1. Naciśnij przycisk **MENU** (menu wyświetla się tylko wówczas, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby przewinąć menu do opcji **EXTENDED ECO**, po czym naciśnij przycisk **MENU**. Na ekranie pojawi się komunikat **ON?** (Włączyć?).
3. Naciśnij przycisk **MENU**, jeżeli chcesz potwierdzić włączenie trybu **Extended ECO**. Na ekranie pojawi się komunikat **SAVED** (Zapisano). Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

# Przed użyciem

## Przywracanie ustawień fabrycznych (RESET)



Wszystkim zmienionym opcjom można w prosty sposób przywrócić pierwotne nastawy fabryczne.

### Aby to zrobić:

1. Naciśnij przycisk **MENU** (menu wyświetla się tylko wówczas, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby przewinąć menu do opcji **RESET**, po czym naciśnij przycisk **MENU**.
3. Na ekranie pojawi się komunikat **CONFIRM?** (Potwierdzasz?). Naciśnij przycisk **MENU**, aby potwierdzić. Na ekranie pojawi się komunikat **SAVED** (Zapisano). Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

# Obsługa nadajnika



## Włączanie i wyłączanie nadajnika

- Aby włączyć nadajnik, naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk . Jeden raz mignie, a potem zacznie świecić światłem stałym wskaźnik POWER.
- Aby wyłączyć nadajnik, ponownie naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk . Wskaźnik POWER zgaśnie.

## Regulacja głośności

Nadajnik umożliwia ustawienie głośności na dowolny z pięciu poziomów (1 do 5).

### Aby ustawić żądany poziom głośności:

Naciśnij na nadajniku przycisk , aby zwiększyć głośność, lub przycisk , aby ją zmniejszyć.



### UWAGA!

Urządzenie zasygnalizuje osiągnięcie minimalnego lub maksymalnego poziomu głośności trzema krótkimi dźwiękami.

## Lampka nocna (NIGHTLIGHT)

Funkcję lampki nocnej można także włączyć bezpośrednio za pomocą nadajnika.

### W tym celu:

- Naciśnij przycisk , aby włączyć lampkę.
- Ponownie naciśnij przycisk , aby ją wyłączyć.

# Obsługa nadajnika

## Odtwarzanie kołysanek (LULLABY)

Niania elektroniczna oferuje 5 różnych melodii kołysanek do wyboru. Wybrana kołysanka jest odtwarzana bez przerwy.

### Obsługa tej funkcji za pomocą odbiornika:

#### Aby zmienić odtwarzaną kołysankę:

1. Naciśnij przycisk **MENU** (menu wyświetla się tylko wówczas, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby przewinąć menu do opcji **LULLABY**, po czym naciśnij przycisk **MENU**.
3. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać żądaną kołysankę lub wybrać opcję **PLAY ALL** (Odtwarzaj wszystkie). Na ekranie pojawi się komunikat **PLAY?** (Odtworzyć?).
4. Naciśnij przycisk **MENU**, jeżeli chcesz potwierdzić włączenie trybu **Extended ECO**. Na ekranie pojawi się komunikat **SAVED** (Zapisano). Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

### Obsługa tej funkcji za pomocą nadajnika:

#### Odtwarzanie kołysanek:

Aby włączyć odtwarzanie, naciśnij przycisk ►/■.

#### Zatrzymywanie odtwarzania kołysanek:



Aby przerwać odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk ►/■.

#### UWAGA!

Odtwarzanie kołysanki zostanie wstrzymane, gdy na odbiorniku zostanie naciśnięty przycisk **TALK** (komunikacja głosowa odbiornika z nadajnikiem). Zostanie ono wznowione po zwolnieniu przycisku **TALK**.


# Obsługa odbiornika

## Włączanie i wyłączanie odbiornika

- Aby włączyć odbiornik, naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk . Zacznie świecić wskaźnik POWER.
- Aby wyłączyć odbiornik, ponownie naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk . Wskaźnik POWER zgaśnie.

## Regulacja głośności

Odbiornik umożliwia ustawienie głośności na dowolnym z pięciu poziomów (1 do 5) bądź całkowite wyciszenie dźwięku. W momencie regulowania głośności jej aktualny poziom jest przez chwilę wskazywany przez diody LED pięciostopniowego wskaźnika czułości, a także wyświetlany na wyświetlaczu.

Całkowite wyciszenie głośnika (OFF) spowoduje wyświetlenie ikony  icon displays.

### **Aby ustawić żądany poziom głośności:**

Naciśnij na odbiorniku przycisk , aby zwiększyć głośność, lub przycisk , aby ją zmniejszyć.

### **UWAGA!**

Nadajnik zasignalizuje osiągnięcie minimalnego lub maksymalnego poziomu głośności dwoma krótkimi dźwiękami.

# Obsługa odbiornika

## Komunikacja głosowa: mówienie do dziecka za pomocą odbiornika (TALK)

Odbiornik może także służyć do komunikacji głosowej z nadajnikiem.

### **Aby powiedzieć coś do dziecka, korzystając z głośnika w nadajniku:**

Naciśnij i przytrzymaj znajdujący się z boku odbiornika przycisk **TALK**. Mów do wbudowanego w odbiornik mikrofonu. Na ekranie pojawi się komunikat **TALK**. Twój głos będzie słyszalny z głośnika w nadajniku.

- Jeżeli wyciszono głośnik odbiornika, użycie funkcji **TALK** spowoduje przywrócenie domyślnego poziomu jego głośności.
- Naciśnięcie na odbiorniku przycisku **TALK** spowoduje wstrzymanie odtwarzania kołysanek przez nadajnik. Zostanie ono wznowione po zwolnieniu przycisku **TALK**.



# Dodatek

## Rozwiązywanie problemów technicznych

W przypadku natrafienia na trudności w obsłudze niani elektronicznej prosimy o wypróbowanie poniższych wskazówek.

### Niania nie działa.

- Upewnij się, że zarówno odbiornik, jak i nadajnik zostały prawidłowo przygotowane do pracy i czy w odbiorniku prawidłowo zainstalowano akumulatorki i czy są one naładowane. Aby móc bez przeszkód codziennie korzystać z niani, zawsze pozostawiaj odbiornik z zainstalowanymi akumulatorkami podłączony do zasilacza także, gdy nie używasz niani.
- Sprawdź, czy oba zasilacze są prawidłowo podłączone do ściennych gniazdek elektrycznych i czy gniazdka te nie wymagają przypadkiem włączenia osobnym włącznikiem.
- Sprawdź, czy wtyki przewodów zasilaczy są całkowicie wsunięte w gniazdka zasilające w nadajniku i odbiorniku.
- Sprawdź, czy zarówno odbiornik, jak i nadajnik są włączone.
- Być może odbiornik znajduje się za daleko od nadajnika. Przetaw odbiornik w miejsce położone bliżej nadajnika (ale nie bliżej niż półtora metra od niego).
- Odłącz nadajnik i odbiornik od gniazdek zasilających. Odczekaj 15 sekund, po czym podłącz je ponownie. Włącz nadajnik i odbiornik. Odczekaj minutę, aż oba urządzenia nawiążą między sobą połączenie.
- Naładuj akumulatorki w odbiorniku. Ich pełne naładowanie może potrwać nawet 12 godzin!
- W przypadku całkowitego rozładowania akumulatorków odbiornika wymagają one do 30 minut ładowania, zanim odbiornik będzie można choć na moment włączyć.
- Wyjmij akumulatorki i uważnie zainstaluj je z powrotem, zgodnie z oznaczeniami biegunów. Jeżeli to nie pomoże, konieczna może być ich wymiana na nowe.
- Duże przeszkody fizyczne między odbiornikiem a nadajnikiem mogą zakłócać odbiór sygnału. Spróbuj przestawić nadajnik w inne miejsce, dalej od pobliskich ścian lub drzwi.
- Inne działające urządzenia elektroniczne mogą zakłócać pracę niani. Aby tego uniknąć, należy ustawić nadajnik i odbiornik niani w jak największej odległości od potencjalnych źródeł zakłóceń, takich jak: rutery bezprzewodowe, radia, telefony komórkowe, domofony, urządzenia alarmowe, telewizory, komputery, urządzenia kuchenne czy telefony bezprzewodowe.

### Odbiornik niani wydaje ciągły, wysoki dźwięk.

- Być może odbiornik znajduje się zbyt blisko nadajnika. Oba urządzenia powinny znajdować się w odległości co najmniej 1,5 metra od siebie.

# Dodatek

## Rozwiązywanie problemów technicznych (c.d.)

**Odbiornik emituje wszystkie dźwięki z nadajnika i słyszę je zbyt głośno.**

- Spróbuj wyregulować głośność za pomocą przycisków na odbiorniku.

**Odbiornik nie emituje dźwięku, nawet, gdy nadajnik rejestruje i przesyła odgłosy dziecka.**

- Podłącz odbiornik do zasilacza lub zainstaluj w nim nowe, naładowane akumulatory.
- Upewnij się, że odbiornik jest włączony, a jego głośnik nie jest wyciszony.
- Być może odbiornik znajduje się zbyt daleko od nadajnika. Przesław odbiornik w miejsce położone bliżej nadajnika (ale nie bliżej niż półtora metra od niego).
- Jeżeli odbiornik nie jest podłączony do gniazdka za pomocą zasilacza, sprawdź, czy nie rozładowały się zasilające odbiornik akumulatory. • Naładuj akumulatory w odbiorniku. Ich pełne naładowanie może potrwać nawet 12 godzin!
- Duże przeszkody fizyczne między odbiornikiem a nadajnikiem mogą zakłócać odbiór sygnału. Spróbuj przestawić nadajnik w inne miejsce, dalej od pobliskich ścian lub drzwi.
- Wyjmij akumulatory i uważnie zainstaluj je z powrotem, zgodnie z oznaczeniami biegunów. Włącz zarówno odbiornik, jak i nadajnik. Odczekaj minutę, aż odbiornik nawiąże połączenie z nadajnikiem.
- Inne działające urządzenia elektroniczne mogą zakłócać pracę niani. Aby tego uniknąć, należy ustawić nadajnik i odbiornik niani w jak największej odległości od potencjalnych źródeł zakłóceń, takich jak: rutery bezprzewodowe, radia, telefony komórkowe, domofony, urządzenia alarmowe, telewizory, komputery, urządzenia kuchenne czy telefony bezprzewodowe.

**Niski stan energii w akumulatorach odbiornika.**

- Naładuj akumulatory w odbiorniku. Ich pełne naładowanie może potrwać nawet 12 godzin!
- Na odbiorniku ustawiono zbyt dużą głośność, co powoduje zwiększone zużycie energii. Zmniejsz głośność odbiornika. Regulację głośności opisano.
- Wyjmij akumulatory i uważnie zainstaluj je z powrotem, zgodnie z oznaczeniami biegunów. Korzystaj z odbiornika aż do całkowitego ich rozładowania, po czym podłącz go do zasilacza i pozostaw podłączony, aż akumulatory w pełni się naładują, co może potrwać do 12 godzin.
- Jeżeli powyższe zabiegi nie rozwiążą problemu, wymień akumulatory na nowe.


# Dodatek

## Rozwiązywanie problemów technicznych (c.d.)

**The battery does not charge in the parent unit or the parent unit battery does not accept charge.**

- Nie udaje się naładować akumulatorów w odbiorniku.
- Upewnij się co do prawidłowego ułożenia akumulatorów w komorze baterii, zgodnie z oznaczeniami biegunów. Podczas ładowania powinien świecić się na odbiorniku wskaźnik ładowania CHARGING.
- Wymij akumulatorki, po czym zainstaluj je z powrotem i podłącz odbiornik, aby je naładować. Pełne ładowanie może potrwać do 12 godzin.
- W przypadku całkowitego rozładowania akumulatorów wymagają one do 30 minut ładowania, zanim odbiornik będzie można choć na moment włączyć.
- Zakup nowe akumulatorki. Zapoznaj się uważnie z rozdziałami instrukcji opisującymi instalację akumulatorów w odbiorniku i ich ładowanie.

### Odbiornik wydaje krótkie sygnały dźwiękowe.

- Przetwórz odbiornik w miejsce położone bliżej nadajnika (ale nie bliżej niż półtora metra od niego). Odbiornik znajduje się poza zasięgiem nadajnika.
- Być może akumulatorki są bliskie rozładowania. Podłącz odbiornik do sieci zasilającej za pomocą fabrycznie załączonego zasilacza w celu ich naładowania.
- Nadajnik może być wyłączony. Włącz nadajnik, naciskając na nim i przytrzymując przycisk .

### Uniwersalna procedura rozwiązywania problemów ze sprzętem elektronicznym:

- Jeżeli niania elektroniczna nie działa jak powinna, wykonaj poniższe czynności (zachowując ich kolejność):
  1. Odłącz nadajnik i odbiornik od gniazdek zasilających.
  2. Wymij baterie z odbiornika, po czym uważnie zainstaluj je z powrotem.
  3. Odczekaj kilka minut, po czym ponownie podłącz nadajnik i odbiornik do zasilaczy, a zasilacze – do gniazdek elektrycznych.
  4. Włącz zarówno odbiornik, jak i nadajnik.
  5. Poczekaj, aż odbiornik nawiąże połączenie z nadajnikiem. Może to potrwać około minuty.

# Dodatek

## Dane techniczne

Liczba kanałów	120
Częstotliwość	1881,792 - 1897,344 MHz
Zasilanie	<p><b>W opisanym tu produkcie dopuszcza się instalowanie wyłącznie następujących zasilaczy:</b></p> <p><b>Nadajnik:</b></p> <p>1) Ten Pao - S004LV0600045, prąd wejściowy: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA, prąd wyjściowy: 6 V DC, 450 mA</p> <p>2) VTPL - VT04EEU06045, prąd wejściowy: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA, prąd wyjściowy: 6 V DC, 450 mA</p> <p>3) RuiJing - RJ-AS060450E002, prąd wejściowy: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA, prąd wyjściowy: 6 V DC, 450 mA</p> <p><b>Odbiornik:</b></p> <p>1) Ten Pao - S004LV0600045 Prąd wejściowy: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA Prąd wyjściowy: 6 V DC, 450 mA</p> <p>2) VTPL - VT04EEU06045 Prąd wejściowy: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA Prąd wyjściowy: 6 V DC, 450 mA</p> <p>3) RuiJing - RJ-AS060450E002 Prąd wejściowy: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA Prąd wyjściowy: 6 V DC, 450 mA</p> <p>Urządzenia podłączane do gniazdek zasilających należy instalować w ich pobliżu w miejscach gwarantujących w razie potrzeby szybkie i łatwe odłączenie ich zasilacza od gniazdka.</p> <p><b>W opisanym tu produkcie dopuszcza się instalowanie wyłącznie następujących akumulatorów:</b></p> <p>Odbiornik: GPI - VTHC043C00, 2 x 1,2 V, typ NiMH, rozmiar AAA, pojemność 400 mAh</p> <p>CORUN - Ni-MHAAAJ400, 2 x 1,2 V, typ NiMH, rozmiar AAA, pojemność 400 mAh</p>
Moc nadajnika	maks. 250 mW
Temperatura użytkowania	od 10°C do 39°C

# Dodatek

## Utylizacja akumulatorów i urządzenia



Umieszczony na produktach i bateriach lub na ich opakowaniach symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że nie wolno ich utylizować razem z domowymi odpadami gospodarczymi, gdyż zawierają one substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia człowieka.



Obecność symboli pierwiastków chemicznych: Hg, Cd i Pb oznacza, że dana bateria lub akumulator zawiera rtęć (Hg), kadm (Cd) lub ołów (Pb) w ilościach przekraczających wartości wyszczególnione w Dyrektywie w sprawie baterii (2006/66/WE).

Czarny pasek oznacza, że produkt wprowadzono na rynek po 13 sierpnia 2005 r.

Pomóż chronić środowisko i zutilizuj ten produkt i używane z nim akumulatory i baterie w sposób odpowiedzialny.

Więcej informacji na ten temat znajdziesz w Internecie pod adresami:

[www.recycle-more.co.uk](http://www.recycle-more.co.uk)

[www.recyclenow.com](http://www.recyclenow.com).



Urządzenia projektowane z myślą  
o Twoim domu i stylu życia.



VTech Telecommunications Ltd.

Spółka Grupy VTECH.

Dystrybucja w Wielkiej Brytanii: VTech Electronics Europe plc.  
Dane kontaktowe dystrybutorów w Twoim kraju znajdziesz pod  
adresem [www.vtech.com](http://www.vtech.com).

VTech to zastrzeżony znak towarowy spółki VTech Holdings  
Limited.

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Copyright 2016 © VTech Telecommunications Ltd.

Wszystkie prawa zastrzeżone. 02/16. BM2000iCIBiV1.0

**vtech**®

# vtech<sup>®</sup>

## Safe & Sound

## Elektronická digitálna opatrovateľka s displejom BM2000 Návod na obsluhu



Model: BM2000

# Blahoželáme!

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok VTech. Skôr, ako začnete opatrovaťku používať, prosíme Vás, aby ste sa oboznámili s dôležitými bezpečnostnými informáciami na nasledujúcej strane tohto návodu.

Návod opisuje využívanie všetkých funkcií zariadenia a obsahuje pokyny užitočné pri jeho inštalácii a obsluhu.

Dôkladne sa, prosím, oboznámte s pokynmi, aby ste mohli plne využiť možnosti tohto na funkcie bohatého inovatívneho VTech produktu.



# Dôležité bezpečnostné odporúčania

Pri používaní zariadenia vždy dodržiavajte niekoľko základných preventívnych opatrení, ktoré slúžia na ochranu pred požiarom, úrazom elektrickým prúdom a zraneniami. Predovšetkým:

1. Dodržiavajte všetky varovania a príkazy umiestnené na výrobku.
2. Pred použitím musí výrobok pripraviť na prácu dospelá osoba.
3. Tento výrobok plní len pomocnú funkciu. Nenahrádza primeraný dohľad nad dieťaťom vykonávaný zodpovednou dospelou osobou a nie je dovolené používať ho ako náhradu takejto starostlivosti.
4. Výrobok nie je určený na používanie ako lekárske monitor životných funkcií.
5. Výrobok je zakázané používať v blízkosti vody, napr. pri vani, umývadle, kuchynskom dreze, v sprchovacom kúte, pri prácach spotrebičoch, v blízkosti bazénu ani vo vlhkej pivnici.
6. **POZOR!** Používajte len akumulátory s parametrami uvedenými v tomto návode. Pri použití akumulátorov nesprávneho typu v prijímači hrozí riziko výbuchu. Používajte len akumulátory, ktoré k výrobku prikladá výrobca.
7. Používajte len napájacie zdroje, ktoré k zariadeniu pripája výrobca. Sieťový napájací zdroj s nesprávnou polaritou alebo napätím môže zariadenie vážne poškodiť. Napájací zdroj vysielača: vstupný prúd 100-240V AC (striedavý) 50/60 Hz; výstupný prúd: 6V DC (jednosmerný) 450 mA; napájací zdroj prijímača: vstupný prúd 100-240V AC (striedavý) 50/60 Hz; výstupný prúd: 6V DC (jednosmerný) 450 mA.
8. Napájacie zdroje vysielača a prijímača sú prispôbené na zapojenie do nástenných a podlahových zásuviek. Nie sú však prispôbené na zapojenie do napájacích zásuviek v strope, zo spodnej strany dosky stola ani vo vstavanom nábytku.
9. Pred pristúpením k čisteniu produktu ho odpojte z napájacej zásuvky. Je zakázané používať kvapalné čistiace prostriedky a čistiace prostriedky v spreji. Na ošetrovanie zariadení používajte len mierne navlhčenú handričku.
10. Pred výmenou akumulátorov vždy odpojte napájací kábel.
11. Je zakázané prerezávať napájacie káble s cieľom výmeny kolíkov za iné; môže to ohroziť bezpečnosť.
12. Napájacie káble umiestnite tak, aby na nich neležal žiadny predmet. Nemali by sa nachádzať na mieste, kde na ne môže niekto šliapnúť, pristúpiť ich alebo pricviknúť.
13. Výrobok možno pripájať len k zdrojom napájania s charakteristikou uvedenou na nominálnom štítku. Ak ste si nie istí parametrami domácej napájacej siete, poraďte sa s predajcom alebo dodávateľom elektrickej energie.

# Dôležité bezpečnostné odporúčania

14. Nie je dovolené preťažovať elektrické zásuvky ani používať predlžovačky.
15. Zariadenie neumiestňujte na nestabilný stôl, poličku ani na iné nestabilné predmety.
16. Zariadenie neumiestňujte na miestach bez účinného vetrania. Štrbiny a iné otvory v spodnej a zadnej stene jeho plášťa umožňujú voľné prúdenie vzduchu cez jeho vnútro. Nezakrývajte ich napr. jeho umiestňovaním na mäkkom povrchu ako prikrývka, deka, pohovka alebo koberec, pretože hrozí nebezpečenstvo prehriatia zariadenia. Takisto nie je dovolené umiestňovať produkt v blízkosti ohrievača ani prívodu horúceho vzduchu, ani nad nimi.
17. Nevkladajte žiadne predmety cez vetracie otvory dovnútra zariadenia, môžu sa totiž dotknúť súčiastok, ktoré sa nachádzajú pod nebezpečným napätím alebo spôsobiť skrat. Na výrobok nevyliievajte žiadne tekutiny.
18. Nevykonávajte demontáž zariadenia; zvyšuje to nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Všetky opravy zverte autorizovanej servisnej dielni. Otváranie alebo demontáž akýchkoľvek častí okrem krytov, ktorých skladanie umožňuje používateľovi tento návod na obsluhu, ho môže vystaviť kontaktu s prvkami, ktoré sa nachádzajú pod nebezpečným napätím, a spôsobiť iné riziká. Nesprávne zloženie rozobratého zariadenia môže pri jeho opätovnom použití spôsobiť zranenie elektrickým prúdom.
19. Po každom zapnutí opatrovateľky a po presunutí ktoréhokoľvek z prvkov súpravy skontrolujte kvalitu prijatého zvuku.
20. Všetky súčiastky opatrovateľky je potrebné pravidelne kontrolovať vzhľadom na prípadné poškodenia.
21. Elektronická opatrovateľka využíva verejne dostupné rádiové frekvencie a je potrebné si uvedomiť ohrozenie súkromia používateľa, ktoré z toho vyplýva. Toto zariadenie môže predovšetkým registrovať súkromné rozhovory a umožňovať ich odpočúvanie pomocou iných elektronických opatrovateľiek, bezdrôtových telefónov, skenerov rádiových frekvencií atď.
22. Nedovoľte deťom hrať sa s týmto výrobkom.
23. Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ tieto osoby neboli primerane vyškolené alebo poučené v oblasti jeho používania osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

**USCHOVAJTE TENTO NÁVOD**

# Dôležité bezpečnostné odporúčania

## Upozornenia

1. Tento výrobok uchovávajte pri teplote od 10°C do 39°C.
2. Výrobok nevystavujte pôsobeniu extrémne nízkych ani vysokých teplôt. Chráňte ho pred priamym slnečným svetlom a neumiestňujte ho v blízkosti zdrojov tepla.
3. Akumulátory nevystavujte pôsobeniu príliš vysokých teplôt, napríklad vyplývajúcich z priameho slnečného svetla alebo kontaktu s ohňom.
4. Vysielač (zariadenie umiestňované v izbe dieťaťa) a jeho napájací kábel sa musia vždy nachádzať vo vzdialenosti, v ktorej na ne dieťa nemôže dočiahnuť, a to minimálne 1 meter od dieťaťa alebo jeho postieľky, pretože ich dočiahnutie môže spôsobiť riziko udusenía dieťaťa!
5. Vysielač v žiadnom prípade neumiestňujte do postieľky alebo ohrádky dieťaťa.
6. Vysielač ani prijímač ničím nezakrývajte (uterákom, dekou, ap.).
7. Prácu opatrovateľky môžu rušiť iné zapnuté elektronické zariadenia. Aby ste tomu zabránili, vysielač a prijímač opatrovateľky je potrebné umiestniť čo najďalej od potenciálnych zdrojov rušenia, ako sú: bezdrôtové routery, rádiá, mobilné telefóny, interkomy, poplašné zariadenia, televízory, počítače, kuchynské zariadenia či bezdrôtové telefóny.

# Obsah

<b>Prvé kroky</b> .....	<b>1</b>
Zoznam súčiastok súpravy .....	1
Inštalácia vysielača .....	2
Inštalácia prijímača .....	3
Konštrukcia a funkcie vysielača .....	4
Konštrukcia a funkcie prijímača .....	5
LED indikátory prijímača .....	7
Displej prijímača .....	8
<b>Pred použitím</b> .....	<b>9</b>
Umiestnenie a dosah zariadení .....	9
Umiestnenie .....	9
Kontrola opatrovateľky pred použitím .....	9
<b>Inštalácia prijímača</b> .....	<b>10</b>
Používanie menu .....	10
Jazyk (LANGUAGE) .....	10
Zvukový signál (SOUND ALERT) .....	11
Nočná lampička (NIGHTLIGHT) .....	11
Monitorovanie teploty (TEMPERATURE) .....	12
Optimalizácia dosahu vysielača (ECO RANGE) .....	14
Úsporný režim (Extended ECO) .....	14
Návrat do továrenského nastavenia (RESET) .....	15
<b>Obsluha vysielača</b> .....	<b>16</b>
Zapínanie a vypínanie vysielača .....	16
Nastavenie hlasitosti .....	16
Nočná lampička (NIGHTLIGHT) .....	16
Prehrávanie uspávaniek (LULLABY) .....	17
Zapínanie a vypínanie prijímača .....	18
Nastavenie hlasitosti .....	18
<b>Dodatok</b> .....	<b>20</b>
Riešenie technických problémov .....	20
Technické údaje .....	23
Likvidácia akumulátorov a zariadenia .....	24

# Prvé kroky

## Zoznam súčastok súpravy

Skontrolujte, či balenie produktu obsahuje všetky súčasti uvedené v nasledujúcej časti. Doklad o kúpe (pokladničný bloček) a originálne balenie uschovajte. Budete ich potrebovať v prípade potreby využitia záručného servisu.



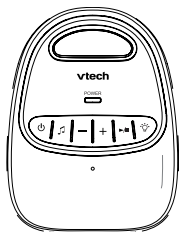
Prijímač  
(nainštalovaný v  
miestnosti rodiča)  
(BM2000 PU)



Kryt priestoru na  
batérie prijímača



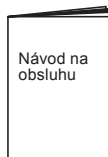
2 akumulátory  
prijímača



Vysielač  
(nainštalovaný  
v izbe dieťaťa)  
(BM2000 BU)



2 sieťové  
napájacie zdroje

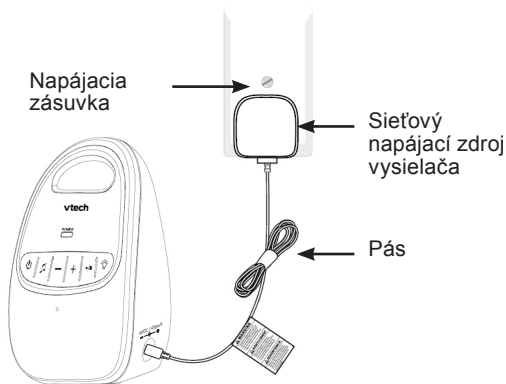


Návod na  
obsluhu

# Prvé kroky

## Inštalácia vysielачa

Spôsob inštalácie vysielачa je uvedený v nasledujúcej časti. Ak je nástenná zásuvka vybavená spínačom, uistite sa, že je zapnutý.

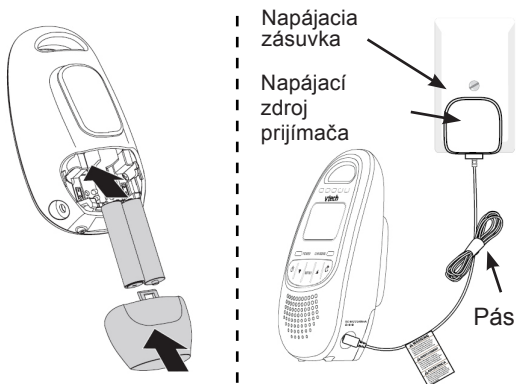


1. Použite ľubovoľný z napájacích zdrojov, ktoré sú súčasťou balenia elektronickej opatrovateľky. Kolík napájacieho zdroja vložte do zásuvky napájania jednosmerným prúdom (DC), ktorá sa nachádza na bočnej strane plášťa vysielачa.
2. Kolík korpusu napájacieho zdroja vložte do napájacej nástennej zásuvky. Musí to byť zásuvka správneho typu, ktorá zodpovedá kolíku.

# Prvé kroky

## Inštalácia prijímača

Súčasťou súpravy elektronickej opatrovateľky sú dva akumulátory. Prijímač môže byť napájaný pomocou dvoch akumulátorov alebo napájacieho zdroja pripojeného do zásuvky. Aj v prípade, že používate napájací zdroj, odporúča sa v prijímači vopred nainštalovať akumulátor, čo umožní zariadeniu pracovať bez prestávky aj v prípade prerušenia dodávky elektrického prúdu.

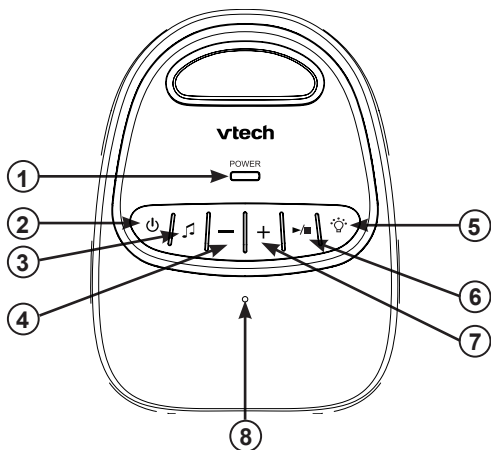


Príprava prijímača na prácu:

1. Zložte kryt priestoru na batérie.
2. Akumulátory, ktoré sú súčasťou balenia opatrovateľky, vložte do priestoru na batérie, pričom dbajte na správnu polaritu, v súlade s značením (+ a -).
3. Kryt priestoru na batérie založte naspäť.
4. Kolík druhého napájacieho zdroja zasuňte do zásuvky napájania jednosmerného prúdu (DC), ktorá sa nachádza na bočnej strane plášťa prijímača.
5. Kolík korpusu napájacieho zdroja vložte do napájacej nástennej zásuvky. Musí to byť zásuvka správneho typu, ktorá zodpovedá kolíku.
6. Indikátor nabíjania CHARGING začne svietiť, čo znamená, že zariadenie sa nabíja.

# Prvé kroky

## Konštrukcia a funkcie vysieláča



### 1 – Indikátor napájania

Svieti, keď je zariadenie zapnuté.

Nesvieti, keď je zariadenie vypnuté.

### 2 – (Zap./vyp.)

Stlačte a podržte, ak chcete zapnúť alebo vypnúť vysieláč.

### 3 – (Preskočiť)

### 4 – (Stlmenie hlasitosti)

Stlačte, ak chcete znížiť hlasitosť reproduktorov.

### 5 – Nočná lampička

Stlačte, ak chcete zapnúť alebo vypnúť lampičku.

### 6 – / Prehrávať / zastaviť prehrávanie uspávanky

### 7 – (Zvýšiť hlasitosť)

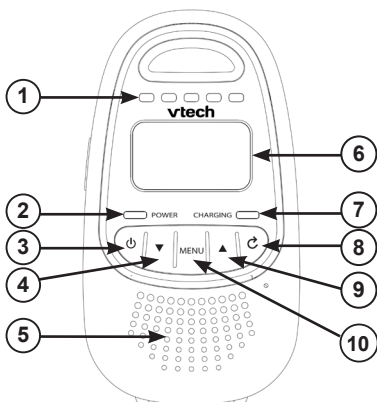
Stlačte, ak chcete zvýšiť hlasitosť reproduktorov.

### 8 – Mikrofón



# Prvé kroky

## Konštrukcia a funkcie prijímača



**1 – Indikátor citlivosti**

**2 – Indikátor napájania**

**3 – ⏻ (Zap./vyp.)**

Stlačte a podržte, ak chcete zapnúť alebo vypnúť.

**4 – ▼ (Znížiť hlasitosť)**

Stlačte, ak chcete znížiť hlasitosť.

**5 – Reproduktor**

**6 – LCD displej**

**7 – Indikátor nabíjania**

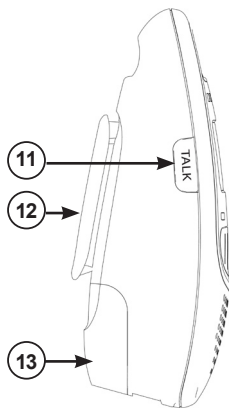
**8 – ↺ (Späť)**

**9 – ▲ (Zvýšiť hlasitosť)**

Stlačte, ak chcete zvýšiť hlasitosť.

**10 – MENU**

# Prvé kroky



## 11 – TALK




Stlačte a pridržte a súčasne hovorte. Váš hlas bude počuť z vysielača (zariadenia umiestneného pri dieťati).

## 12 – Spona na opasok

## 13 – Kryt priestoru na batérie














# Prvé kroky

## LED indikátory prijímača

	<p>3 zelené a 2 červené indikátory vizuálne informujú o intenzite zvuku prijímaného vysielačom.</p> <p>Ak svietia len zelené indikátory, zvuk registrovaný vysielačom má miernu hlasitosť.</p> <p>Ak svietia len červené indikátory, vysielač prijíma zvuk s vysokou hlasitosťou.</p> <p>Čím hlasnejší zvuk prijíma vysielač, tým viac LED diód indikátora svieti.</p>
 POWER	<p>Nesvieti, keď je zariadenie vypnuté.</p> <p>Svieti zeleným neprerušovaným svetlom, ak je prijímač zapnutý a pripojený k vysielaču prostredníctvom rádia.</p> <p>Bliká zeleným svetlom, ak prijímač nezachytáva signál vysielača.</p>
CHARGING 	<p>Počas nabíjania akumulátorov prijímača svieti červeným neprerušovaným svetlom. Bliká červeným svetlom, ak sú akumulátory takmer vybité.</p>

# Prvé kroky

## Displej prijímača.

	<p><b>Stav zapojenia</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-  označuje silný signál, čiže dobrú kvalitu spojenia medzi vysielateľom a prijímačom.</li><li>-  označuje stredný signál, čiže priemernú kvalitu spojenia medzi vysielateľom a prijímačom.</li><li>-  označuje slabý signál, čiže nízku kvalitu spojenia medzi vysielateľom a prijímačom.</li><li>- Blikanie ikony  znamená chýbajúce spojenie medzi vysielateľom a prijímačom.</li></ul>
	<p><b>Režim Full ECO</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Táto ikona označuje zapnutý režim Full ECO.</li></ul>
	<p><b>Nočná lampička</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Táto ikona označuje zapnutú funkciu nočnej lampičky.</li><li>- Chýbajúca ikona označuje, že funkcia lampičky je vypnutá.</li></ul>
	<p><b>Zvukový signál</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Zobrazená ikona označuje, že je zapnutá funkcia zvukového signálu.</li><li>- Blikajúca ikona označuje, že zvukový signál je aktívny.</li></ul>
	<p><b>Stlmiť reproduktor</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Táto ikona označuje, že reproduktor je vypnutý.</li></ul>
	<p><b>Stav batérií</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Počas nabíjania akumulátorov ikona cyklicky mení vzhľad .</li><li>- Nehybná ikona  označuje, že akumulátory sú úplne nabité.</li><li>- Ikona  označuje, že akumulátory sú takmer vybité a zariadenie treba nabiť.</li></ul>

# Pred použitím

## Umiestnenie a dosah zariadení

### Umiestnenie

Prijímač (zariadenie umiestnené v blízkosti rodiča) umiestnite v dosahu signálu vysielateľa (zariadenia nastaveného v blízkosti dieťaťa). Odporúča sa prijímač umiestniť vo vzdialenosti minimálne 1,5 metra od vysielateľa, aby ste zabránili zvukovej spätnej väzbe. Ak k nej stále dochádza (prijímač píska), zvýšte jeho vzdialenosť od vysielateľa ešte viac.



### UPOZORNENIE!

- Ak je kvalita prijímaného zvuku nízka, pokúste sa umiestniť prijímač a/alebo vysielateľ na iné miesto.
- Osoba, ktorá sa stará o dieťa, je povinná dbať na to, aby sa napriek používaniu elektronickej opatrovateľky nachádzala v dostatočnej blízkosti dieťaťa na to, aby mohla okamžite reagovať na všetky znepokojivé situácie.

## Kontrola opatrovateľky pred použitím

Je mimoriadne dôležité skontrolovať opatrovateľku po jej pripojení a príprave na používanie a pravidelne kontrolovať správnosť jej prevádzky v priebehu jej ďalšieho používania, najmä po dlhšej prestávke v jej používaní alebo v prípade podozrenia z poruchy.

### Kontrola fungovania opatrovateľky:

1. Na vykonanie skúšky umiestnite prijímač a vysielateľ do tej istej miestnosti. Vysielateľ by sa mal nachádzať vo vzdialenosti minimálne 1,5 metra od prijímača.
2. Stlačte a podržte tlačidlo  na vysieláči. Uvoľnite ho, keď sa rozsvieti ukazovateľ napájania POWER.
3. Stlačte a podržte tlačidlo  na prijímači. Uvoľnite ho, keď ukazovateľ napájania POWER začne svietiť neprerušovaným svetlom. Z reproduktora prijímača by teraz malo byť počuť zvuky prijímané vysielateľom. Elektronickej opatrovateľka je pripravená na použitie.

### UPOZORNENIE!

Ak indikátor POWER na prijímači bliká zeleným svetlom, znamená to, že prijímaču sa nepodarilo nadviazať spojenie s vysielateľom.

# Inštalácia prijímača

## Používanie menu

### Zobrazenie menu na displeji prijímača:

1. Stlačte tlačidlo **MENU** (menu sa zobrazuje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Aby ste sa dostali na želanú funkciu v menu, použite tlačidlá ▼ a ▲. Na zobrazenie jej nastavení stlačte nasledujúce tlačidlo **MENU**.
3. Aby ste sa dostali na želanú možnosť, použite tlačidlá ▼ a ▲. Na potvrdenie zvolenej možnosti opäť stlačte tlačidlo **MENU**. Zariadenie potvrdí výber krátkym zvukovým signálom.
4. Na návrat do predchádzajúcej úrovne menu stlačte tlačidlo ↺.

## Jazyk (LANGUAGE)

Môžete si zvoliť jazyk, v ktorom sa na displeji budú zobrazovať všetky pokyny a oznámenia. Predvoleným jazykom je angličtina.

### jazyka

1. Stlačte tlačidlo **MENU** (menu sa zobrazuje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na prerolovanie menu na voľbu **LANGUAGE** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo **MENU**.
3. Pomocou tlačidla ▼ alebo ▲ si zvolte želaný jazyk a následne stlačte tlačidlo **MENU** na potvrdenie voľby.
4. Na displeji sa zobrazí informácia **SAVED** (Uložené). Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.

# Inštalácia prijímača

## Zvukový signál (SOUND ALERT)

Prijímač je možné nakonfigurovať tak, aby napriek stlmenému reproduktoru informoval krátkymi zvukovými signálmi, keď pri dieťati sa nachádzajúci vysielateľ odhalí zvuk s intenzitou vyššou, ako je továrensky nastavená úroveň.

### Nastavenie zvukového signálu:

1. Stlačte tlačidlo **MENU** (menu sa zobrazuje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na prerolovanie menu na voľbu **SOUND ALERT** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo MENU.
3. Ak je aktuálne zvolená voľba **OFF** (Vyp.), objaví sa komunikát **ON?** (Zapnúť?). Ak je aktuálne zvolená voľba **ON** (Zap.), objaví sa komunikát **OFF?** (Vypnúť?).
4. Na potvrdenie zvolenej hodnoty opäť stlačte tlačidlo **MENU**. Na displeji sa zobrazí komunikát **SAVED** (Uložené). Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.  
**-ALEBO-**

Ak chcete vyjsť z menu, stlačte tlačidlo ↻. Aktuálne platná voľba zostane nezmenená.

## Nočná lampička (NIGHTLIGHT)

Zapnutie tejto funkcie zapne jemné svetlo diódy zabudovanej do vysielateľa a mierne osvetlí izbu dieťaťa.

### Zapnutie funkcie nočnej lampičky:

1. Stlačte tlačidlo **MENU** (menu sa zobrazuje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na prerolovanie menu na voľbu **NIGHT LIGHT** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo MENU.
3. Ak je aktuálne zvolená voľba **OFF** (Vyp.), objaví sa komunikát **ON?** (Zapnúť?). Ak je aktuálne zvolená voľba **ON** (Zap.), objaví sa komunikát **OFF?** (Vypnúť?).
4. Na potvrdenie zvolenej hodnoty opäť stlačte tlačidlo **MENU**. Na displeji sa zobrazí komunikát **SAVED** (Uložené). Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.  
**-ALEBO-**

Ak chcete vyjsť z menu, stlačte tlačidlo ↻. Aktuálne platná voľba zostane nezmenená.

# Inštalácia prijímača

## Monitorovanie teploty (TEMPERATURE)

Vysielač tiež môže monitorovať teplotu prostredia v izbe dieťaťa. Ak sa táto dostane mimo určeného rozsahu, na displeji prijímača sa zobrazí príslušný komunikát: **LOW TEMP** (nízka teplota) alebo **HI TEMP** (vysoká teplota).

Jednotky a hodnoty teploty je možné samostatne nastaviť v menu prijímača. Takisto je možné zapnúť alebo vypnúť informáciu o výraznom zvýšení alebo znížení teploty, ako je uvedené nižšie.

### Jednotka teploty

Môžete si zvoliť medzi zobrazovaním teploty v stupňoch Celzia (°C) alebo Fahrenheita (°F).

1. Stlačte tlačidlo **MENU** (menu sa zobrazuje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na prerolovanie menu na voľbu **TEMPERATURE** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo **MENU**.
3. Na prerolovanie možností na voľbu **FORMAT** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo **MENU**.
4. Na výber medzi možnosťami **CELSIUS?** a **FAHRENHEIT?** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo **MENU** na uloženie vykonanej voľby.

### Minimálna teplota

1. Stlačte tlačidlo **MENU** (menu sa zobrazuje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na prerolovanie menu na voľbu **TEMPERATURE** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo **MENU**.
3. Opäť stlačte tlačidlo **MENU** a vyberte možnosť **MINIMUM**.
4. Na nastavenie požadovanej minimálnej teploty (od 11 do 20°C) použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo **MENU** na jej uloženie.



# Inštalácia prijímača

## Maximálna teplota

1. Stlačte tlačidlo **MENU** (menu sa zobrazuje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na prerolovanie menu na voľbu **TEMPERATURE** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo **MENU**.
3. Na prerolovanie menu na voľbu **MAXIMUM** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo **MENU**.
4. Na nastavenie požadovanej maximálnej teploty (od 21 do 30°C) použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo **MENU** na jej uloženie.

## Informovanie o nedovolennej teplote

1. Stlačte tlačidlo **MENU** (menu sa zobrazuje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na prerolovanie menu na voľbu **TEMPERATURE** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo **MENU**.
3. Na prerolovanie menu na voľbu **ALERT ON/OFF** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo **MENU**.
4. Ak je aktuálne zvolená voľba **OFF** (Vyp.), objaví sa komunikát **ON?** (Zapnúť?). Ak je aktuálne zvolená voľba **ON** (Zap.), objaví sa komunikát **OFF?** (Vypnúť?).
5. Na potvrdenie zvolenej hodnoty opäť stlačte tlačidlo **MENU**. Na displeji sa zobrazí komunikát **SAVED** (Uložené). Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.

### -ALEBO-

Ak chcete vyjsť z menu, stlačte tlačidlo ↻. Aktuálne platná voľba zostane nezmenená.

# Inštalácia prijímača

## Optimalizácia dosahu vysielача (ECO RANGE)

Menu umožňuje prispôsobenie dosahu vysielача skutočnej vzdialenosti medzi zariadeniami. Čím kratší dosah bude zvolený, s tým menším výkonom bude vysielач pracovať.

### Zmena dosahu vysielача:

1. Stlačte tlačidlo **MENU** (menu sa zobrazuje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na prerolovanie menu na voľbu **ECO range** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo **MENU**.
3. Pomocou tlačidiel ▼ a ▲ vyberte jednu z možností: **FULL RANGE** (plný dosah), **HALF RANGE** (polovičný dosah), **ONE ROOM** (tá istá miestnosť) a **DESK** (písací stôl).
4. Na potvrdenie zvolenej hodnoty opäť stlačte tlačidlo **MENU**. Na displeji sa zobrazí komunikát **SAVED** (Uložené). Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.

### -ALEBO-

Ak chcete vyjsť z menu, stlačte tlačidlo ↻. Aktuálne platná voľba zostane nezmenená.

## Úsporný režim (Extended ECO)

Zapnutie režimu predĺženej práce Extended ECO obmedzí výkon vysielania na minimum, pričom zároveň maximálne skráti dosah zariadení.

### Zapnutie funkcie Extended ECO:

1. Stlačte tlačidlo **MENU** (menu sa zobrazuje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na prerolovanie menu na voľbu **EXTENDED ECO** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo **MENU**. Na displeji sa zobrazí komunikát **ON?** (Zapnúť?).

## Inštalácia prijímača

3. Na potvrdenie zvolenej hodnoty opäť stlačte tlačidlo **MENU**. Na displeji sa zobrazí komunikát **SAVED** (Uložené). Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.

### **-ALEBO-**

Ak chcete vyjsť z menu, stlačte tlačidlo . Aktuálne platná voľba zostane nezmenená.

## Návrat do továrenského nastavenia (RESET)

Všetky zmenené možnosti je možné jednoducho vrátiť na pôvodné továrenské nastavenia.

### Postupujte nasledovne:



1. Stlačte tlačidlo **MENU** (menu sa zobrazuje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na prerolovanie menu na voľbu **RESET** použite tlačidlá **▼** a **▲** a následne stlačte tlačidlo **MENU**.
3. Na displeji sa zobrazí komunikát **CONFIRM?** (Potvrdiť?). Na potvrdenie stlačte tlačidlo **MENU**. Na displeji sa zobrazí komunikát **SAVED** (Uložené). Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.

### **-ALEBO-**

Ak chcete vyjsť z menu, stlačte tlačidlo . Aktuálne platná voľba zostane nezmenená.

# Obsluha vysielča

## Zapínanie a vypínanie vysielča

- Vysielča zapnete tak, že stlačíte a na 2 sekundy podržíte tlačidlo . Indikátor POWER raz zabliká a potom začne svietiť neprerušovaným svetlom.
- Vysielča vypnete tak, že opäť stlačíte a na 2 sekundy podržíte tlačidlo . Ukazovateľ POWER zhasne.

## Nastavenie hlasitosti

Vysielča umožňuje nastavenie hlasitosti na ľubovoľný z piatich stupňov (1 až 5).

### Na nastavenie požadovanej úrovne hlasitosti:

Na vysielči stlačte tlačidlo  na zvýšenie hlasitosti alebo tlačidlo  na jej zníženie.



### UPOZORNENIE!

Zariadenie zasignalizuje dosiahnutie minimálnej alebo maximálnej úrovne hlasitosti tromi krátkymi zvukovými signálmi.

## Nočná lampička (NIGHTLIGHT)

Funkciu nočnej lampičky možno tiež zapnúť priamo pomocou vysielča.

### Postupujte nasledovne:

- Stlačením tlačidla  zapnete lampičku.
- Opäť stlačte tlačidlo  na jej vypnutie.

# Obsluha vysieláča

## Prehrávanie uspávaniek (LULLABY)

Elektronická opatrovatelka ponúka na výber 5 rôznych melódií uspávaniek. Zvolená uspávanka sa prehráva bez prerušenia.

### Obsluha tejto funkcie pomocou prijímača:

#### Zmena prehrávanej uspávanky:

1. Stlačte tlačidlo **MENU** (menu sa zobrazuje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na prerolovanie menu na voľbu **LULLABY** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo **MENU**.
3. Na zvolenie požadovanej uspávanky použite tlačidlá ▼ a ▲ alebo zvolíte možnosť **PLAY ALL** (Prehrávať všetky). Na displeji sa zobrazí komunikát **PLAY?** (Prehrávať?).
4. Na potvrdenie zvolenej hodnoty opäť stlačte tlačidlo **MENU**. Na displeji sa zobrazí komunikát **SAVED** (Uložené). Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.

#### -ALEBO-

Ak chcete vyjsť z menu, stlačte tlačidlo ↻. Aktuálne platná voľba zostane nezmenená.

### Obsluha tejto funkcie pomocou vysieláča:

#### Prehrávanie uspávaniek:

Na zapnutie prehrávania zapnite tlačidlo ▶/■.

#### Zastavenie prehrávania uspávaniek:



Na prerušenie prehrávania opäť zapnite tlačidlo ▶/■.

#### UPOZORNENIE!

Prehrávanie uspávanky sa zastaví po stlačení tlačidla **TALK** (hlasová komunikácia prijímača s vysieláčom) na prijímači. Obnoví sa po uvoľnení tlačidla **TALK**.


# Obsluha vysielача

## Zapínanie a vypínanie prijímača

- Prijímač zapnete tak, že stlačíte a na 2 sekundy podržíte tlačidlo . Rozsvieti sa indikátor POWER.
- Prijímač vypnete tak, že opäť stlačíte a na 2 sekundy podržíte tlačidlo . Ukazovateľ POWER zhasne.

## Nastavenie hlasitosti

Prijímač umožňuje nastavenie hlasitosti na ľubovoľný z piatich stupňov (od 1 do 5) alebo úplné stlmenie zvuku. Pri regulácii hlasitosti jej aktuálnu stupeň na chvíľu ukazujú LED diódy päťstupňového indikátora citlivosti a tiež je zobrazovaný na displeji.

Úplné stlmenie reproduktora (OFF) má za následok zobrazenie ikony .

### Nastavenie požadovanej úrovne hlasitosti:

Na prijímači stlačte tlačidlo  na zvýšenie hlasitosti alebo tlačidlo  na jej zníženie.

## UPOZORNENIE!

Vysielač zasignalizuje dosiahnutie minimálneho alebo maximálneho stupňa hlasitosti dvomi krátkymi zvukovými signálmi.

# Obsluha vysielajúča

## Hlasová komunikácia: rozprávanie sa s dieťaťom cez prijímač (TALK)

Prijímač môže tiež slúžiť na hlasovú komunikáciu s vysielajúčom.

### Ak chcete dieťaťu niečo povedať pomocou reproduktora vo vysielajúči:

Stlačte a podržte tlačidlo **TALK**, ktoré sa nachádza na bočnej strane prijímača. Hovorte do mikrofónu zabudovaného do prijímača. Na displeji sa zobrazí komunikát **TALK**. Váš hlas bude počuť z reproduktora vo vysielajúči.

- Ak stlmíte reproduktor prijímača, použitie funkcie **TALK** má za následok vrátenie predvolenej úrovne jeho hlasitosti.
- Stlačenie tlačidla **TALK** na prijímači má za následok pozastavenie prehrávania uspávaniek vysielajúčom. Obnoví sa po uvoľnení tlačidla **TALK**.

# Dodatok

## Riešenie technických problémov

V prípade výskytu problémov pri obsluhu elektronickej opatrovateľky postupujte podľa nasledovných pokynov.

### Opatrovateľka nefunguje.

- Uistite sa, že tak prijímač ako aj vysielač sú správne pripravené na prácu a v prijímači sú správne nainštalované nabité akumulátory. Aby ste mohli opatrovateľku každý deň bez problémov používať, vždy nechávajte prijímač s nainštalovanými akumulátormi pripojený k napájaciemu zdroju, a to aj vtedy, keď opatrovateľku nepoužívate.
- Skontrolujte, či sú obidva napájacie zdroje správne pripojené do nástenných elektrických zásuviek a či si tieto zásuvky nevyžadujú zapnutie osobitným spínačom.
- Skontrolujte, či sú kóličky káblov napájacieho zdroja úplne zasunuté do napájacích zásuviek vo vysielači a prijímači.
- Skontrolujte, či je zapnutý tak prijímač, ako aj vysielač.
- Prijímač sa môže nachádzať príliš ďaleko od vysielača. Prijímač presuňte na miesto položené bližšie k vysielaču (nie však menej ako 1,5 metra od neho).
- Vysielač a prijímač odpojte z napájacích zásuviek. Počkejte 15 sekúnd a opäť ich zapojte. Vysielač a prijímač zapnite. Počkejte minútu, kým obidve zariadenia nadviažu medzi sebou spojenie.
- Nabite akumulátory v prijímači. Ich úplné nabitie môže trvať až 12 hodín!
- V prípade úplného vybitia akumulátorov prijímača si vyžadujú až 30 minút nabíjania, kým bude prijímač opäť možné aspoň na chvíľu zapnúť.
- Vyberte akumulátory a pozorne ich nainštalujte späť, podľa označenia pólov. Ak to nepomôže, môže byť potrebná ich výmena za nové.
- Veľké fyzické prekážky medzi prijímačom a vysielačom môžu byť prekážkou pri prijímaní signálu. Vysielač skúste presunúť na iné miesto, ďalej od okolitých stien alebo dverí.
- Prácu opatrovateľky môžu rušiť iné zapnuté elektronické zariadenia. Aby ste tomu zabránili, je potrebné vysielač a prijímač opatrovateľky umiestniť do čo najväčšej vzdialenosti od potenciálnych zdrojov rušenia, ako sú: bezdrôtové routery, rádiá, mobilné telefóny, interkomy, poplašné zariadenia, televízory, počítače, kuchynské zariadenia či bezdrôtové telefóny.

### Prijímač opatrovateľky vydáva neprerušovaný, vysoký zvuk.

- Prijímač sa môže nachádzať príliš blízko vysielača. Obidve zariadenia by mali byť od seba vzdialené minimálne 1,5 metra.



# Dodatok

## Riešenie technických problémov (pokr.)

**Prijímač vysiela všetky zvuky z vysielača a počuť ich príliš hlasno.**

- Skúste nastaviť hlasitosť pomocou tlačidiel na prijímači.

**Prijímač nevydáva zvuk, dokonca ani vtedy, keď vysielač registruje a odosiela zvuky dieťaťa.**

- Prijímač pripojte k napájaciemu zdroju alebo doňho nainštalujte nové, nabité akumulátory.
- Uistite sa, že prijímač je zapnutý, a jeho reproduktor nie je stlmený.
- Prijímač sa môže nachádzať príliš ďaleko od vysielača. Presuňte prijímač na miesto nachádzajúce sa bližšie pri vysielači (nie však menej ako 1,5 metra od neho).
- Ak prijímač nie je zapojený do zásuvky pomocou napájacieho zdroja, skontrolujte, či sa nevybili akumulátory napájajúce prijímač. • Nabite akumulátory v prijímači. Ich úplné nabitie môže trvať až 12 hodín!
- Veľké fyzické prekážky medzi prijímačom a vysielačom môžu byť prekážkou pri prijímaní signálu. Vysielač skúste presunúť na iné miesto, ďalej od okolitých stien alebo dverí.
- Akumulátory vyberte a pozorne ich nainštalujte späť, podľa označenia pólov. Zapnite tak prijímač, ako aj vysielač. Počkejte minútu, kým prijímač nadviaže spojenie s vysielačom.
- Prácu opatrovateľky môžu rušiť iné zapnuté elektronické zariadenia. Aby ste tomu zabránili, je potrebné vysielač a prijímač opatrovateľky umiestniť do čo najväčšej vzdialenosti od potenciálnych zdrojov rušenia, ako sú: bezdrôtové routery, rádiá, mobilné telefóny, interkomy, poplašné zariadenia, televízory, počítače, kuchynské zariadenia či bezdrôtové telefóny.

**Nízky stav energie v akumulátoroch prijímača.**

- Nabite akumulátory v prijímači. Ich úplné nabitie môže trvať až 12 hodín!
- Na prijímači bola nastavená príliš vysoká hlasitosť, čo má za následok zvýšenú spotrebu energie. Znížte hlasitosť prijímača. Regulácia hlasitosti je opísaná na str. 8.
- Vyberte akumulátory a pozorne ich nainštalujte naspäť, podľa označenia pólov. Používajte prijímač, až kým sa úplne nevybijú, a následne ho pripojte k napájaciemu zdroju a nechajte pripojený, až kým sa akumulátory úplne nenabijú, čo môže trvať až 12 hodín.
- Ak predchádzajúce kroky nevyriešia problém, vymeňte akumulátory za nové.


# Dodatok

## Riešenie technických problémov (pokr.)

### Nedarí sa nabiť akumulátory v prijímači.

- Uistite sa, či sú akumulátory v priestore na batérie uložené správne podľa označenia pólov. Počas nabíjania by mal na prijímači svietiť indikátor nabíjania CHARGING.
- Vyberte akumulátory a následne ich nainštalujte naspäť a pripojte prijímač, aby ste ich nabili. Úplné nabitie môže trvať až 12 hodín.
- V prípade úplného vybitia akumulátorov si vyžadujú do 30 minút nabíjania, kým bude prijímač opäť možné aspoň na chvíľu zapnúť.
- Kúpte si nové akumulátory. Pozorne sa oboznámte s kapitolami návodu, ktoré opisujú inštaláciu akumulátorov v prijímači a ich nabíjanie.

### Prijímač vydáva krátke zvukové signály.

- Prijímač presuňte na miesto nachádzajúce sa bližšie k vysielacu (nie však menej ako 1,5 m od neho). Prijímač sa nachádza mimo dosahu vysielaca.
- Akumulátory môžu byť takmer vybité. Aby ste ich nabili, pripojte prijímač do napájacej siete pomocou napájacieho zdroja, ktorý je súčasťou balenia.
- Vysielač môže byť vypnutý. Vysielač zapnite stlačením a podržaním tlačidla .

### Univerzálny postup riešenia problémov s elektronickým zariadením:

- Ak elektronická opatrovateľka nefunguje tak, ako by mala, vykonajte nasledovné kroky (v uvedenom poradí):
  1. Vysielač a prijímač odpojte od napájacích zásuviek.
  2. Batérie vyberte z prijímača a potom ich pozorne nainštalujte späť.
  3. Počkajte niekoľko minút a následne opäť pripojte vysielac a prijímač k napájacím zdrojom a napájacie zdroje do elektrických zásuviek.
  4. Zapnite prijímač aj vysielac.
  5. Počkajte, kým prijímač nadviaže spojenie s vysielacom. Môže to trvať asi minútu.

# Dodatok

## Technické údaje

Počet kanálov	120
Frekvencia	1881,792 - 1897,344 MHz
Napájanie	<p><b>V uvedenom výrobku je prípustná výlučne inštalácia výhradne nasledovných napájacích zdrojov:</b></p> <p><b>Vysielač:</b></p> <p>1) Ten Pao - S004LV0600045, vstupný prúd: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA, výstupný prúd: 6 V DC, 450 mA 2) VTPL - VT04EEU06045, vstupný prúd: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA, výstupný prúd: 6 V DC, 450 mA 3) RuiJing - RJ-AS060450E002, vstupný prúd: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA, výstupný prúd: 6 V DC, 450 mA</p> <p><b>Prijímač:</b></p> <p>1) Ten Pao - S004LV0600045 Vstupný prúd: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA Výstupný prúd: 6 V DC, 450 mA 2) VTPL - VT04EEU06045 Vstupný prúd: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA Výstupný prúd: 6 V DC, 450 mA 3) RuiJing - RJ-AS060450E002 Vstupný prúd: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA Výstupný prúd: 6 V DC, 450 mA</p> <p>Zariadenia zapájané do napájacích zásuviek je potrebné inštalovať v ich blízkosti na miestach, ktoré v prípade potreby zaručia rýchle a ľahké odpojenie ich napájacieho zdroja zo zásuvky.</p> <p><b>V uvedenom výrobku je prípustná inštalácia výhradne nasledovných akumulátorov:</b></p> <p>Prijímač GPI - VTHC043C00, 2 x 1,2 V, typ NiMH, veľkosť AAA, kapacita 400 mAh CORUN - Ni-MHAAA400, 2 x 1,2 V, typ NiMH, veľkosť AAA, kapacita 400 mAh</p>
Výkon vysielača	max. 250 mW
Teplota používania	10°C to 39°C

# Dodatok

## Likvidácia akumulátorov a zariadenia



Symbol prečiarknutej smetnej nádoby na kolieskach zobrazený na produktoch a batériách alebo na ich baleniach znamená, že nie je dovolené ich likvidovať spoločne s domácim odpadom, pretože obsahujú látky škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Prítomnosť symbolov chemických prvkov: Hg, Cd a Pb označuje, že daná batéria alebo akumulátor obsahuje ortuť (Hg), kadmium (Cd) alebo olovo (Pb) v množstvách, ktoré prekračujú hodnoty uvedené v Smernici o batériách (2006/66/ES).

Čierny prúžok znamená, že výrobok bol uvedený na trh po 13. auguste 2005.



Pomôžte chrániť životné prostredie a zlikvidujte tento výrobok a s ním používané akumulátory a batérie zodpovedným spôsobom.

Viac informácií na túto tému nájdete na internete na adresách:

[www.recycle-more.co.uk](http://www.recycle-more.co.uk)

[www.recyclenow.com](http://www.recyclenow.com).



Zariadenia navrhované s myšlienkou  
na Váš dom a životný štýl.



VTech Telecommunications Ltd.

Spoločnosť Skupiny VTECH.

Distribúcia vo Veľkej Británii: VTech Electronics Europe plc.

Kontaktné údaje distribútorov vo Vašej krajine nájdete na  
adrese [www.vtech.com](http://www.vtech.com).

VTech je chránená obchodná značka spoločnosti VTech  
Holdings Limited.

Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho  
upozornenia.

Copyright 2016 © VTech Telecommunications Ltd.

Všetky práva vyhradené. 02/16. BM2000iSKiCIBiV1.0

**vtech**<sup>®</sup>